

rings 17 um uns


Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG
55. Jahrgang, 16. August 2017

 **Musikzug**
der Freiwilligen
Feuerwehr **Arnum**



90 Jahre



Jubiläums
Konzert
Leitung: Oliver Rüllicke

Samstag 26. August 2017



Waldchenschule Arnum
Einlass 15.30 Uhr · Beginn 16.00 Uhr
Eintritt frei



Hemmingen
is (s)t bunt



Am Sonntag, den 27. August 2017 von 15.00 bis 18.00 Uhr möchten wir auf dem Rathausplatz die Gelegenheit geben, dass sich alte und neue Nachbarn aus aller Welt kennenlernen, gemeinsam speisen und Spaß haben. Bitte bringt – wenn möglich – etwas Essen für das Buffet, Getränke, Geschirr und Besteck mit. Wir freuen uns auf Euch!

Gestaltung: Jörg Lorenz



Jens Richter
Dachdeckermeister
Dacharbeiten • Isolierungen
 Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21
 Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen
www.dachdeckerei-richter-hemmingen.de
info@dachdeckerei-richter-hemmingen.de

MARDERPROBLEM?
 Wir fangen ihn: **tierschutzgerecht**
 (in der Jagdzeit von Oktober bis Februar)

Malerfachbetrieb
 Siegfried Gajewczyk GmbH
Ihr zuverlässiger Partner für Renovierungen aller Art
 Weetzener Landstraße 2 Telefon: (05 11) 270 77 34
 30966 Hemmingen Telefax: (05 11) 270 77 33
gajewczyk@htp-tel.de Mobil: (0170) 500 39 58
www.maler-hemmingen.de

Die Glaserei in Ihrer Nähe
GLAS WILKE Inh.: Marco Szwillus
 30966 HEMMINGEN
 Göttinger Landstr. 53
glas-wilke@htp-tel.de
www.glas-wilke.de
 Energiesparen mit Glas mit Wärmeschutz-Isoliergläsern Tel. (0511) 42 64 66
 Reparatur-Schnelldienst Küchenrückwände + Spiegel nach Maß Fax (0511) 42 18 99
 Ganzglas- und Duschtüren

Neu: Nordic Walking für Senioren
PFLEGEDIENST mobil

 5 Jahre Hemmingen Arnum
05101 - 990 39 59 Häusliche Senioren und Krankenpflege
 Hans-Theismann-Weg 2, 30966 Hemmingen-Arnum

Elektro Auge und Nicolai GbR
 30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 14
 Tel. (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53
 Wir bieten Ihnen an:
 Neubauplantationen · Altbauanierung
 Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
 Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
 Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
 E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100
 Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus
Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung



SPARK
 Optiker
 Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen
 Spezialist für
 PC-Arbeitsplatzbrillen
 Wir beraten Sie unverbindlich
 Breite Straße 4 (Aegi) Telefon Telefax
 30159 Hannover 05 11 / 32 53 00 05 11 / 2 15 74 21

patricia stephan
Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten TISCHLER-MEISTERIN
 Innenausbau · Dachausbau
 Hemm.-Westerfeld
 Gutenbergstraße 17
 ☎ (05 11) 41 60 17

KARL-H. MÜNDEL GmbH

 SEIT 1942
 • Metallbau • Edelstahlarbeiten
 • Stahlbau • Bauschlosserei
 30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2 - 4
 Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88
www.metallbau-muenkel.de

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

Sterbefall?
 DANN RUFEN SIE
86 26 91
MARTIN FRÖMM
 Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit
 Hannover-Wüfel · Pieperstraße 14
 Erd-, Feuer- und Seebestattungen
 Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau
 Behindertengerechter Abschiedsraum

NOTRUF



POLIZEI Hemmingen Arnum
Tel.: 05101/85 27 07
Göttinger Straße 65A
Falls nicht besetzt:
Polizeikommissariat Ronnenberg
Tel.: 05109/517 - 0

POLIZEI - NOTRUF 110
in allen Ortsteilen

UNFALL / RETTUNG / FEUER 112
in allen Ortsteilen

Ärztlicher Notdienst
Tel.: 116 117

**Krankentransport
mit ärztlicher Verordnung**
Tel.: 05 11/19222

Zahnärztlicher Notdienst
Tel.: 0511/3110 31

Sozialstation Hemmingen
Berliner Straße 16, Tel.: 0511/4164 42

Stadtverwaltung Hemmingen
Rathausplatz 1, Tel.: 0511/4103 - 0

Straßenbeleuchtung Störungsstelle
Tel.: 0800/0 28 22 66

Nur nach Dienstschluss:
Technischer Notdienst
Tel.: 05 11/4103 - 124 oder
Tel.: 01 62/2 02 69 17

Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt
Tel.: 05 11/22 11 02 (Tag und Nacht)

APOTHEKENNOTDIENST

jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

16.08. Abelmann-Apotheke
Telefon: (05 11) 30 03 55 70
Hildesheimer Str. 267, im Timon-Carrée

17.08. Galenus-Apotheke
Telefon: (05 11) 42 60 40
Oberricklingen, Wallensteinstr. 123,
EKZ Sauerwinkel

18.08. Leine-Apotheke im Leine-Center;
Telefon: (05 11) 82 62 82
Laatzen, im Leine-EKZ (OG),
Eingang Marktplatz 11

19.08. Südstadt-Apotheke
Telefon: (05 11) 8 07 41 00
Südstadt, An der Weide 23-25

20.08. Johannes-Apotheke
Telefon: (05 11) 46 34 59
Wettbergen, An der Kirche 1

21.08. St. Johannis-Apotheke
Telefon: (05 11) 69 17 69
Laatzen, Pettenkofer Straße 2

22.08. Easy-Apotheke Hildesheimer
Telefon: (05 11) 84 86 47 60
Hildesheimer Straße 213

23.08. Hermes-Apotheke
Telefon: (05 11) 86 43 80
Hildesheimer Str. 52, Hst. Linie 1/2
Laatzen-Nord bzw. Eichstraße

24.08. Wilhelm-Apotheke
Telefon: (05 11) 85 15 32
Marienstraße 70, Ecke Sallstraße

25.08. Markt-Apotheke
Telefon: (05 11) 44 80 60
Linden, Lindener Markt 2

26.08. Weiler Vital-Apotheke im real
Telefon: (05 11) 4 50 89 80
Hemmingen, Alfred-Benz-Straße 1

27.08. Rats-Apotheke Arnum
Telefon: (0 51 01) 21 96
Arnum, Gartenstraße 6, an der B3

28.08. Humboldt-Apotheke
Telefon: (05 11) 44 01 88
Linden, Limmerstr. 54, Hst. Leinaustr.

29.08. Adler-Apotheke Laatzen
Telefon: (0 51 02) 23 01
Laatzen/Rethen, Hildesheimer Str. 372

30.08. Apotheke Schwarzer Bär
Telefon: (05 11) 44 76 51
Deisterstraße 11, Am Schwarzen Bären

31.08. Rathaus-Apotheke
Telefon: (05 11) 44 03 05
Linden, Falkenstraße 29

01.09. Rosen-Apotheke
Telefon: (05 11) 32 72 74
Hannover-Mitte, Lavesstraße 6

REDAKTION / ANZEIGEN

Anzeigenannahme für Geschäfts- und Familien- und Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 bis 14.30 Uhr · Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr

Verlag Gödicke Druck · Carl-Zeiss-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Die „rings um uns“ liegt in folgenden Geschäften aus:

Arnum	Calenberger Backstube, Campingplatz – Arnum See, Kiosk Arnum, Polizei Arnum, Schlachtereier Borchers, Schreib Gut(h), Stadtnebenstelle
Devese	Mutter Buermann
Hemmingen- Westerfeld	Adam Getränkemarkt, ARAL-Tankstelle, Bäckerei Camprad, Brot Henke, Deutsche Post Filiale, Hemminger Buchhandlung, Sozialkonzept Rosengarten, Stadtverwaltung Hemmingen, Tenniscenter Wunder, Vereinsheim SC Hemmingen-Westerfeld
Harkenbleck	Zauberblume
Hiddestorf	Bäckerei Holger Bazdaras
Wilkenburg	Bäckerei Schäfer

inhalt

SEITE

AMTLICHES	04
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	10 - 11
FAMILIENANZEIGEN	12 - 13
SONSTIGES	13
VERANSTALTUNGSKALENDER	16 - 17
BAUHOFF	18 - 20
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE	20
HEILPRAKTIKER	21
ANKAUF / VERKAUF	21
STELLENMARKT	22
ARNUM	24
DEVESE / HEMM. - WESTERFELD	25
VERSCHIEDENES	26
HARKENBLECK	28
HIDDESTORF / OHLENDORF	28
WILKENBURG	28
ÄRZTETAFEL	29
IMMOBILIENMARKT	31
UNTERRICHT	31

IMPRESSUM

Herausgeber:
Stadt Hemmingen

Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil:
Bürgermeister Schacht-Gaida

Redaktionelle Zuschriften:
Redaktion: Frau Wiegmann
Stadtverwaltung Hemmingen
Postfach 1380, 30955 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 03 - 138
E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de

Verlag, Druck, Vertrieb und Anzeigenverwaltung:
Gödicke Druck Verlag & Consulting GmbH
Carl-Zeiss-Straße 24, 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Bankverbindung:
Gödicke Druck GmbH, Hemmingen
Sparkasse Hannover, BIC SPKHDE2HXXX
IBAN DE17 2505 0180 0000 8555 29

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 14-täglich verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift

können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie.

Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.

Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

Erscheinungstermine der nächsten Ausgaben

☞ **30. August 2017** (Anz.-/Redaktionsschluss: 22.08.)
☞ **13. September 2017** (Anz.-/Redaktionsschluss: 05.09.)

Der Wahlbrief wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform (Standardbrief) ausschließlich von der Deutschen Post AG unentgeltlich befördert. Er kann auch bei der auf den Wahlbrief angegebenen Stelle abgegeben werden.

Die Stadt Hemmingen hat Vorkehrungen getroffen, dass bei persönlicher Abholung der Briefwahlunterlagen die Wahlberechtigten die Briefwahl auch an Ort und Stelle ausüben können.

Die Briefwahlstelle im Bürgerbüro im Rathaus Hemmingen-Westerfeld, Rathausplatz 1, ist ab dem 4. September 2017 zu folgenden Zeiten geöffnet:

Montag bis Freitag von 09.00 bis 12.00 Uhr
Montag und Donnerstag zusätzlich von 15.00 bis 18.00 Uhr

Am Freitag, den 22. September 2017, sind die Briefwahlstellen im Bürgerbüro Hemmingen-Westerfeld auch nachmittags von 15.00 bis 18.00 Uhr geöffnet.

Hemmingen, 1. August 2017 Stadt Hemmingen Der Bürgermeister Schacht-Gaida

5. Satzung zur Änderung der Hundesteuersatzung der Stadt Hemmingen

Aufgrund der §§ 10, 58 und 111 des Niedersächsischen Kommunalverfassungsgesetzes (NKomVG) und des § 3 des Niedersächsischen Kommunalabgabengesetzes (NKAG) – in den jeweils geltenden Fassungen – hat der Rat der Stadt Hemmingen in seiner Sitzung am 15. Juni 2017 folgende 5. Satzung zur Änderung der Hundesteuersatzung vom 30. August 2001 beschlossen:

ARTIKEL I

Satzungsänderungen

- § 4 Absatz 2 Buchstabe f) der Hundesteuersatzung erhält folgende Fassung:
„f) Hunden im Privatbesitz ehrenamtlicher Rettungshundeführer, die eine Ausbildung zum Rettungs- oder Sanitätshund erfolgreich abgeschlossen haben;“
- In § 4 der Hundesteuersatzung wird folgender neuer Absatz 5 angefügt:
„5) Für die Steuerbefreiung nach § 4 Absatz 2 Buchstabe f) bedarf es mit der Antragstellung der Vorlage eines gültigen Prüfungsnachweises anerkannter Prüfungsinstitutionen für Rettungs- oder Sanitätshundeausbildung. Der Nachweis darf nicht älter als zwei Jahre sein.“
- § 5 Absatz 1 Buchstabe d) der Hundesteuersatzung erhält folgende Fassung:
„d) Hunden, die als Melde-, Schutz- oder Fährtenhunde verwendet werden und eine Prüfung vor anerkannten Leistungsrichtern/Leistungsrichtern oder vergleichbaren anerkannten Prüfungsinstitutionen erfolgreich abgelegt haben. Der darüber ausgestellte Prüfungsnachweis ist mit dem Antrag vorzulegen und darf nicht älter als zwei Jahre sein;“
- § 7 Nr. 5 der Hundesteuersatzung erhält folgende Fassung:
„5. in den Fällen des § 4 Absatz 2 Buchstabe g) und des § 6 ordnungsgemäß Bücher über den Bestand, den Erwerb und die Veräußerung der Hunde geführt und auf Verlangen vorgelegt werden;“
- § 7 Nr. 6 der Hundesteuersatzung erhält folgende Fassung:
„6. in den Fällen des § 4 Absatz 5 oder des § 5 Absatz 1 Buchstabe d) alle zwei Jahre das Fortbestehen der Voraussetzungen durch Vorlage eines gültigen Prüfungsnachweises erbracht wird;“
- § 7 Nr. 7 der Hundesteuersatzung erhält folgende Fassung:
„7. in den Fällen des § 5 Absatz 1 Buchstabe e) die jagdliche Verwendung durch Vorlage eines Jagderlaubnisscheines oder durch Nachweis einer eigenen Jagd oder Jagdpacht bestätigt wird;“

ARTIKEL II

In-Kraft-Treten

Diese Satzung tritt zum 1. August 2017 in Kraft.

Hemmingen, 15. Juni 2017 Stadt Hemmingen Der Bürgermeister In Vertretung: Steinhoff Erste Stadträtin

Die vorstehende Satzung wurde am 27. Juli 2017 im gemeinsamen Amtsblatt für die Region Hannover und die Landeshauptstadt Hannover, Nr. 29/2017 auf S. 354, öffentlich bekannt gemacht.

Hemmingen, 28. Juli 2017 Stadt Hemmingen Der Bürgermeister Schacht-Gaida

Anwaltskanzlei Stockmeier §§

... denn Ihr Recht braucht Kompetenz

Barbara Stockmeier

Rechtsanwältin

Inga Stamm

Rechtsanwältin

Hermann Stockmeier

Rechtsanwalt

Schwerpunkte

- Arbeitsrecht
- Erbrecht
- Ehe- und Familienrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Versicherungsrecht

30966 Hemmingen-Arnun · Göttinger Straße 65
info@kanzlei-stockmeier.de · www.kanzlei-stockmeier.de
Telefon: (0 51 01) 85 22 66 · Fax: (0 51 01) 85 22 63

PCDienst-Hemmingen.de

Computerdienstleistungen, Inh. Maik Hencke

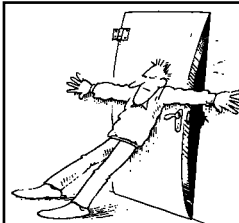


GÜNSTIG
SCHNELL & KOMPETENT

Wir lösen Ihr Computerproblem bei Ihnen vor Ort

Reparaturen Notdienst Service
PC-Einrichtung Virenbeseitigung
Internet Umbauten Beschaffung
Datenrettung Datensicherung uvm

Tel: 05101-991374 www.pcdienst-hemmingen.de



Damit Sie das nicht nötig haben!

TISCHLERMEISTER
Bernd Filax

Montage von Sicherheits-Beschlägen · Fenster und Türen · Reparatur-Service · Innenausbau
Hemmingen/OT Arnun · Göttinger Straße 87
☎ 0 51 01 / 52 71 · Fax 0 51 01 / 50 84

Leifheit.

Raumgestaltung

planung und kosten

- Individuelle Raumgestaltung
- Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten
- Aufarbeitung von Polstermöbeln
- Rollos, Jalousien
- Beratung und Service

Raumgestaltung
Bernd Leifheit
GmbH & CO. KG

Marie-Curie-Str. 34 Telefon
30966 Hemmingen (05 11) 41 49 19

Abkühlung gesucht?



Wussten Sie es schon?
In einem gedämmten Haus ist es im Sommer kühl und im Winter warm.

MALERMEISTER INGO BLEEKER
30966 Arnun ~ Mühlenweg 5 ~ Fon 05101-3168
malermeister-bleeker.de

Bleeker
MALERMEISTER

BEKANNTMACHUNG

1. vereinfachte Änderung des Bebauungsplanes Arnum Nr. 44 „Südlich Hundepfuhsweg“

– frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit –

Der Verwaltungsausschuss der Stadt Hemmingen hat in seiner Sitzung am 9. Juni 2016 gem. § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) den Aufstellungsbeschluss für die 1. vereinfachte Änderung des Bebauungsplanes Arnum Nr. 44 „Südlich Hundepfuhsweg“ gefasst. Aufgrund einer Modifizierung der Planung muss der bereits ausgelegte Entwurf der 1. Vereinfachten Änderung überarbeitet werden. Aufgrund dieser Modifizierung wird eine frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 3 Abs. 1 BauGB durchgeführt.

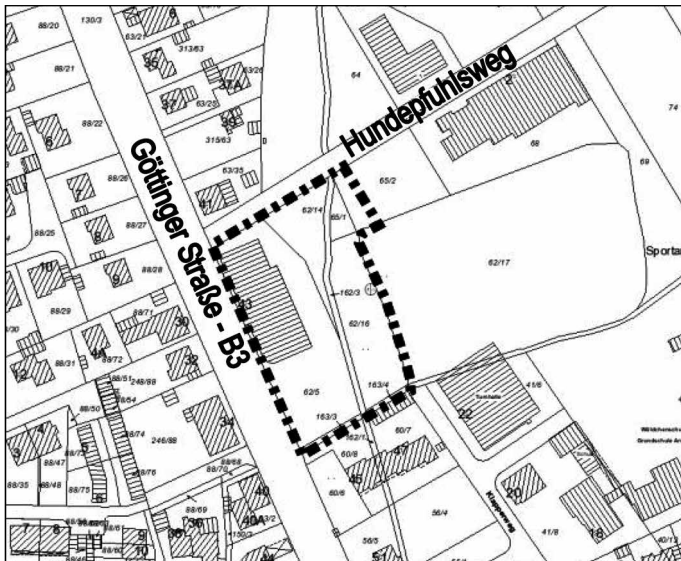
Gemäß § 13 Abs. 3 BauGB wird darauf verwiesen, dass es sich um einen Bebauungsplan im vereinfachten Verfahren handelt und auf die Erstellung einer Umweltprüfung gem. § 2 Abs. 4 BauGB verzichtet wird.

Hiermit wird bekanntgemacht, dass die **FRÜHZEITIGE BETEILIGUNG DER ÖFFENTLICHKEIT** gem. § 3 Abs. 1 BauGB

in der Zeit vom **17.08.2017 bis zum 31.08.2017 (einschließlich)** durchgeführt wird.

Geltungsbereich:

(Der Geltungsbereich ist mit einer dicken unterbrochenen Linie gekennzeichnet.)



Quelle: ALK-Daten der Niedersächsischen Vermessungs- und Katasterverwaltung



Allgemeine Ziele und Zwecke der Planung:

Die 1. vereinfachte Änderung des Bebauungsplanes Arnum Nr. 44 „Südlich Hundepfuhsweg“ hat das Ziel, durch die ausschließliche Zulässigkeit von „Lebensmitteleinzelhandel“ mit einer maximalen Verkaufsfläche von 2.050 m², den zentralen Versorgungsbereich in Arnum zu erhalten. Sie hat den Zweck, die Versorgung der Bevölkerung mit Gütern des täglichen Bedarfs in Arnum sowie in den angrenzenden kleineren Hemminger Ortsteilen sicherzustellen.

Die 1. vereinfachte Änderung des Bebauungsplanes Arnum Nr. 44 „Südlich Hundepfuhsweg“ ist erforderlich, um die rechtlichen Voraussetzungen für „Lebensmitteleinzelhandel“ an dem Standort planerisch zu sichern.

Während der frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit werden die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung öffentlich vorgestellt. Jedermann hat die Möglichkeit, sich frühzeitig zu informieren und durch Wünsche und Anregungen die Planung zu beeinflussen (§ 3 Abs. 1 BauGB).

Die Planunterlagen für die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit liegen im Fachbereich Bau und Umwelt der Stadt Hemmingen, Rathausplatz 1, Stadtteil Hemmingen-Westerfeld, 30966 Hemmingen, während der o.g. Auslegungszeit montags von 9.00 bis 12.00 Uhr und von 15.00 bis 18.00 Uhr, dienstags bis freitags von 9.00 bis 12.00 Uhr aus. (Über die vorgenannten Zeiten hinaus können während des Auslegungszeitraums auch Termine zusätzlich telefonisch (s.u.) vereinbart werden.)

Auskünfte zu den Planungszielen und Erörterung sind im Fachbereich Bau und Umwelt der Stadt Hemmingen, Rathausplatz 1, Stadtteil Hemmingen-Westerfeld, 30966 Hemmingen, Telefon: (05 11) 41 03 - 269 und -112 erhältlich.

Hemmingen,
den 7. August 2017

Stadt
Hemmingen

Der Bürgermeister
Schacht-Gaida

Ihre Friedhofsverwaltung informiert

Friedhöfe sind für Hunde und Fahrradfahrer/innen tabu

Immer wieder wird beobachtet, dass Hundebesitzer/innen ihre Tiere mit auf die Friedhöfe nehmen und diese teilweise dort frei laufen lassen. Ebenso werden die Friedhöfe mit Fahrrädern befahren. Das ist besonders störend für die Angehörigen, die hier in Ruhe der Verstorbenen gedenken wollen, aber auch für alle anderen Friedhofsbesucher.

Die Friedhofsverwaltung weist aus diesem Grunde darauf hin, dass nach § 6 der Friedhofssatzung der Stadt Hemmingen auf Friedhöfen das Befahren der Wege mit Fahrzeugen aller Art, auch Fahrrädern (ausgenommen davon sind Kinderwagen und Rollstühle u. ä. sowie Fahrzeuge der Stadt und der Dienstleistungserbringer) und das Mitbringen von Tieren – ausgenommen Tiere, die für die Begleitung und Führung von Menschen mit Behinderung notwendig sind – nicht gestattet ist und ein Zuwiderhandeln eine Ordnungswidrigkeit darstellt, die mit einer Geldbuße von bis zu 5.000,- Euro geahndet werden kann.

Die Stadt Hemmingen appelliert daher, Rücksicht zu nehmen und sich der Würde des Ortes entsprechend zu verhalten!

Ihr Fachbereich Bau und Umwelt informiert

Solar-Checks kommen gut an

Jetzt noch für kostenlose Solarenergieberatung anmelden

Für diejenigen, die die Kraft der Sonne nutzen wollen, um möglichst autark von Energieversorgern zu sein, haben die Stadt Hemmingen und die gemeinnützige Klimaschutzagentur Region Hannover ein besonderes Angebot parat: Noch bis zum 25. August können Hausbesitzer aus Hemmingen kostenlos und unabhängig das Potenzial für eine Solaranlage auf dem eigenen Dach abschätzen lassen. Bei den „Solar-Checks“ kommt ein erfahrener Energieberater ins Haus und prüft, ob dieses für die Anbringung einer Solaranlage geeignet ist. Bei dem einstündigen Termin werden sowohl Photovoltaik- als auch Solarwärmanlagen in Betracht gezogen. Zudem gibt der Experte Hinweise zu Speichertechnik und Fördermitteln. 18 Hausbesitzer haben sich bereits für eine kostenlose Solarenergieberatung angemeldet. **Termine unter Telefon (05 11) 22 00 22 - 88 oder online auf www.solar-checks.de.**

Passend zu der Aktion bietet die Region Hannover seit Anfang Juli ein Sonderförderprogramm für Solarwärme an: Sie ergänzt die Basisförderung des BAFA um bis zu 1.000,- Euro pro Anlage. Alle Infos unter hannover.de/solaroffensive. Die Stadt Hemmingen bietet zusätzlich ein lokales Förderprogramm für die Sanierung von Altbau mit erneuerbaren Energien. Weitere Informationen zu den Solarenergieberatungen gibt es auf www.solar-checks.de.

Die Beratungskampagne Solar-Checks wird von der Region Hannover, der Avacon AG, dem energycity-Fonds proKlima und dem Förderverein der Klimaschutzagentur unterstützt. Kooperationspartner ist die Klimaschutz- und Energieagentur Niedersachsen.

Die Gleichstellungsbeauftragte informiert

Gesetz für mehr Lohngerechtigkeit tritt in Kraft

Die Lohnlücke zwischen Männern und Frauen hat vielschichtige Ursachen. Sie kann nur im Zusammenwirken verschiedener Maßnahmen verringert werden. Ein wichtiger Baustein ist das neue Gesetz zur Förderung der Transparenz in Entgeltstrukturen, welches am 6. Juli in Kraft getreten ist.

Überall in Europa verdienen Frauen weniger als Männer. In Deutschland liegt die Entgeltlücke zwischen Frauen und Männern bei 21 Prozent. Selbst bei gleicher formaler Qualifikation und ansonsten gleichen Merkmalen beträgt der Entgeltunterschied immer noch 6 Prozent. Ein klarer Hinweis auf versteckte Benachteiligung von Frauen am Arbeitsmarkt.

Die Gründe für die Lohnlücke sind vielschichtig: Neben der unterschiedlichen Berufswahl – Frauen arbeiten häufig in sozialen oder personennahen Dienstleistungen, die schlechter bezahlt werden als beispielsweise technische Berufe – ist insbesondere die (längere) familienbedingte Erwerbsunterbrechung und der anschließende Wiedereinstieg in Teilzeit und Minijobs ein Grund: 45 Prozent der sozialversicherungspflichtig beschäftigten Frauen arbeiten in Teilzeit. 3,4 Millionen Frauen sind ausschließlich in sogenannten Minijobs beschäftigt. Zudem haben Frauen noch immer schlechtere Karrierechancen: Frauen sind in Führungspositionen, besonders in Spitzenpositionen, unterrepräsentiert. Führungspositionen werden kaum in Teilzeit besetzt. Auch Rollenstereotype und geschlechtsspezifische Zuschreibungen wirken bei der Arbeitsbewer-

tung, Leistungsfeststellung oder Stellenbesetzung noch immer nach und können zu zumeist indirekter Benachteiligung und mittelbarer Diskriminierung führen.

Das Entgelttransparenzgesetz soll helfen, das Prinzip „Gleicher Lohn für gleiche oder gleichwertige Arbeit“ in der Praxis stärker durchzusetzen. Dafür sieht das Gesetz folgende Bausteine vor:

1. Einführung eines individuellen Auskunftsanspruchs: Arbeitgeber mit mehr als 200 Beschäftigten müssen diesen zukünftig auf Anfrage erläutern, nach welchen Kriterien sie wie bezahlt werden. Den Auskunftsanspruch können Beschäftigte ab dem 6. Januar 2018 in Anspruch nehmen.
2. Betriebliche Verfahren zur Überprüfung und Herstellung von Entgeltgleichheit: Private Arbeitgeber mit mehr als 500 Beschäftigten werden aufgefordert, regelmäßig ihre Entgeltstrukturen auf die Einhaltung der Entgeltgleichheit zu überprüfen.
3. Bericht zur Gleichstellung und Entgeltgleichheit: Arbeitgeber mit mehr als 500 Beschäftigten, die lageberichtspflichtig sind, müssen zudem künftig regelmäßig über Stand der Gleichstellung und der Entgeltgleichheit berichten. Diese Berichte sind für alle einsehbar.

Die Verpflichtung, beim Lohn nicht zu diskriminieren und erwiesene geschlechtsbezogene Diskriminierung zu beseitigen, gilt schon heute für alle Unternehmen und Arbeitgeberinnen und Arbeitgeber in Deutschland. Durch die transparente Aufnahme und Definition des Gebotes der Entgeltgleichheit für gleiche und gleichwertige Arbeit von Frauen und Männern in einem eigenen Gesetz wird diese Verantwortung explizit festgeschrieben.

Quelle: Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend, www.bmfsfj.de

Neuigkeiten aus dem Hemminger Bündnis für Familie



Auf die Plätze, Väter ... los!

Väter verbringen heutzutage viermal so viel Zeit mit ihren Kindern wie noch vor 50 Jahren. Trotzdem sehnen sich Umfragen zufolge die meisten Väter nach noch mehr gemeinsamen Unternehmungen mit ihrem Nachwuchs. In Hemmingen gibt es deshalb besondere Angebote, die diesen Wunsch unterstützen:

Vater-Kind-Grillabend

Der Bauspielplatz gegenüber dem Hemminger Strandbad macht nicht nur kleinen sondern auch großen „Kindern“ Spaß. Spielen, Hütten und Flöße bauen, Lagerfeuer machen, Brot im Lehmofen backen und noch viel mehr Tolles ist beim Vater-Kind-Grillabend am Freitag, dem 25. August möglich. Die Hemminger Jugendpflege lädt alle Väter mit ihren Kindern ab 6 Jahren herzlich dazu ein. Los geht es um 18.00 Uhr direkt auf dem Bauspielplatz. Das Ende ist offen, sodass auch noch der besondere Reiz der Dunkelheit voll ausgenutzt werden darf. Und mit Papa dabei kann ja sowieso nichts passieren ... Zwischendurch können sich die Väter am Lagerfeuer austauschen und klönen.

Das Grillgut bringen die Teilnehmer selbst mit. Die Kinder sollten aus Sicherheitsgründen das Schwimmbadzeichen in Bronze haben. Eine Anmeldung ist direkt über www.jugendpflege-hemmingen.de oder unter Telefon (0511) 23 21 81 möglich. Die Kosten für den Vater-Kind-Grillabend betragen 5,- Euro (mit HemmingenAktivPass 1,25 Euro).

Vater-Kind-Wochenende

Viel gemeinsame Zeit zwischen Vater und Kind(ern) garantiert das Vater-Kind-Wochenende der Jugendpflege Hemmingen und dem hannoverschen Verein mannigfaltig. Von Freitagnachmittag (8. September) bis Sonntag (10. September) geht es in ein Selbstversorgerhaus des Jugend-, Bildungs- und Freizeit-Centrums in der Bergstadt Obernkirchen im Weser-Bergland. Die Teilnehmenden erwarten drei schöne Tage voll mit Aktionen und gemeinsamen Aktivitäten, Zeit zum Spielen, für die Natur, für gemeinsame Aktionen und für einander. Die Abende bieten Raum für Gespräche und Fragen, die Väter bewegen, und laden zum Austausch ein. Es besteht zudem die Möglichkeit, auf eigene Kosten auch außerhalb der Gruppe etwas zu unternehmen. Die Anreise kann mit dem eigenen PKW erfolgen (ca. eine Autostunde). Die Kosten für das Vater-Kind-Wochenende betragen 95,- Euro pro Erwachsenen, 50,- Euro für das erste Kind und 40,- Euro für jedes weitere Geschwisterkind. Ermäßigungen können auf Nachfrage gewährt werden.

Kontakt für Fragen und Anmeldungen:

Jugendpflege Hemmingen, Daniel Kohsmann
E-Mail kohsmann@jugendpflegehemmingen.de, Telefon (05 11) 23 21 81
mannigfaltig e.V., Axel Hengst
E-Mail hengst@mannigfaltig.de, Telefon (05 11) 4 58 21 62

teppich
scheune

Teppichboden | Teppiche nach Maß | Vinyl | Laminat

www.teppichscheune.de

Mo-Fr 10-18 Uhr | 0511-211 0000 | Kirchstr. 25 | 30966 Hemmingen



Manfred Keese
Tischler

- Sicht- und Sonnenschutz
- Markisen
- Insektenschutz
- Fenster und Türen
- Rollladenbau
- Einbruchschutz

Manfred Keese
Hamelner Straße 13
30952 Ronnenberg
Mobil 0172 86 20 148
info@tischler-keese.de
www.tischler-keese.de



Wäscherei & Heißmangel
Bärbel Otte
30966 Hemmingen-Westerfeld · Fritz-Kuckuck-Str. 5
Fon 0511/ 41 25 43 · Mobil 0175 / 444 93 68 · Fax 0511/ 213 72 02



Getränke-Tradition seit 1843

ADAM
Getränke-Fachgroßhandel

 GILDE PILSENER RADLER FREE 24 Flaschen à 0,33 Liter 8.99 €	 PAULANER Hefe-Weißbier 20 Flaschen à 0,5 Liter 14.99 €
 verschiedene Sorten 12 Flaschen à 1,0 Liter 7.99 €	 GEROLSTEINER Medium + Classic 12 Flaschen à 1,0 Liter 5.99 €

ADAM Getränke GmbH Telefon (05 11) 2 33 08 58
Dorfstr. 49 · 30966 Hemmingen Telefax (05 11) 60 05 77 14

JUGENDPFLEGE HEMMINGEN

Anmeldung für Angebote

Bei vielen Aktionen aus dem laufenden Angebot ist eine Anmeldung bei der Jugendpflege nötig. Es gibt bei fast allen Aktionen eine Teilnehmerbegrenzung, damit eine entspannte Durchführung der Angebote allen viel Spaß macht.

Alle Veranstaltungen sind auf der Homepage unter www.jugendpflege-hemmingen.de ausführlich beschrieben. Dort können auch direkt Anmeldungen vorgenommen werden. Weitere Anmeldeöglichkeiten unter info@jugendpflegehemmingen.de oder (05 11) 23 21 81 oder (0 51 01) 47 54. Unsere Angebote sind bis auf wenige Ausnahmen grundsätzlich inklusiv und unsere Einrichtungen weitestgehend barrierefrei.

Spiel und Spaß im Jugend-Kultur-Haus

Es gelten, außer an Veranstaltungstagen, folgende Öffnungszeiten:

Dienstags:	12.30 – 20.00 Uhr
Mittwochs:	15.00 – 18.00 Uhr
Donnerstags:	14.00 – 18.00 Uhr
Freitags:	14.00 – 18.00 Uhr

Es kann jederzeit Tischfußball gespielt, getanzt, Billard gespielt, gekocht, gebastelt, im Internet gesurft oder Musik gehört werden. Ein breites Programm mit vielen abwechslungsreichen Aktionen rundet das Angebot ab, eine Anmeldung ist nicht nötig.

TRY2ESCAPE-HEMMINGEN

Der neue Freizeittrend aus den Metropolen dieser Welt ist nun in Hemmingen angekommen und nennt sich

„Live Escape Game“

Dieses Spiel ist real und bietet Dir eine völlig neue Herausforderung!

Du und dein Team gegen die Zeit und den Raum! Ihr seid eine Gruppe von Freunden und betretet einen geheimnisvollen Raum. Hier erwarten euch spannende Rätsel und Aufgaben und ihr verfolgt ein gemeinsames Ziel: Den Raum als Sieger zu verlassen!

Ihr habt nur 60 Minuten Zeit um das Ziel zu erreichen. Die Uhr tickt ... Unser Raum „DAS LABOR“ ist ab 14 Jahren spielbar, DER DETEKTIV ab 10 Jahren ... Spielbar bis maximal 5 Personen. Kosten 25,- Euro / Raum. Anmeldung erforderlich bzw. freie Zeiten erfragen.

BAUSPIELPLATZ

Bauspielplatz Fortsetzung

Wir verlängern die Zeit auf dem Bauspielplatz und nutzen das hoffentlich noch tolle Wetter zum Schwimmen, Buden bauen, Lagerfeuer ...

Termin:	Donnerstag, 17.08., 24.08., 31.08. und 07.09.2017
Zeit:	15.00 bis 17.00 Uhr
Veranstalter:	Jugendpflege
Treffpunkt:	Bauspielplatz
Teilnehmerbeitrag:	8,- Euro
Hinweis:	Schwimmabzeichen Bronze erforderlich!

Anmeldung erforderlich.

VATER-KIND-GRILLABEND

Papa und ich ...

Heute kannst du mit deinem Papa einen Abend auf dem Bauspielplatz verbringen. Ihr dürft spielen, Hütten bauen, Lagerfeuer machen, Floß fahren und, und, und.

Allerdings wollen wir auch an diesem Abend grillen. Alles was ihr grillen wollt, müsst ihr selber mitbringen. Wir heizen den Lehmofen an und backen frisches Brot. Und als Nachtisch darf man auch ein paar Marshmallows grillen.

Die Veranstaltung hat kein festes Ende – Open End. Nutzt die Chance um diesen tollen Abend mit eurem Vater zu verbringen. Die Papas können sich am Lagerfeuer austauschen und klönen.

Termin:	Freitag, 25. August 2017
Zeit:	18.00 bis 23.59 Uhr
Veranstalter:	Jugendpflege
Treffpunkt:	Bauspielplatz
Alter:	ab 6 Jahre
Teilnehmerbeitrag:	5,- Euro
Hinweis:	Schwimmabzeichen Bronze erforderlich!

Anmeldung erforderlich.

LARP – ZWERGE, SÖLDNER UND HALUNKEN

Eilt euch ... die Burg wird angegriffen

Bis zu den Herbstferien wird wieder auf dem Bauspielplatz gelarpt. Es treffen sich wieder allerlei mysteriöse Gestalten und spielen Fantasy-Mittelalter-Rollenspiel. In kleinen Szenarien oder selbst ausgedachten Geschichten müssen Aufgaben erledigt werden und es kommt auch mal zur Schlacht. Actionreiche Spiele gehören genauso dazu wie das obligatorische Lagerfeuer.

Termin:	Dienstag, 29.08., 05.09., 12.09., 19.09. und 26.09.2017
Zeit:	15.30 bis 18.00 Uhr
Veranstalter:	Jugendpflege
Treffpunkt:	Bauspielplatz
Alter:	10 bis 14 Jahre
Bitte mitbringen:	Getränke, Verpflegung
Teilnehmerbeitrag:	20,- Euro
Hinweis:	Schwimmabzeichen Bronze erforderlich!

Anmeldung erforderlich.

DIE KLEINE KANOUTOUR

Schiff ahoi!!!

Aufgepasst ihr Landratten ... Für Seeigel und Einsteiger befahren wir heute mit 3er Kanus den Büntesee hinter der KGS. Es besteht nach unserer gemeinsamen Pause die Möglichkeit, die Besatzung zu tauschen, oder es auch mal alleine zu versuchen. Also Leinen los. Bitte packt ein ausgiebiges Lunchpaket ein. Denkt unbedingt an Badesachen und Sonnenschutz.

Termin:	Mittwoch, 30. August 2017
Zeit:	15.00 bis 18.00 Uhr
Veranstalter:	Jugendpflege
Treffpunkt:	Jugend-Kultur-Haus
Alter:	9 bis 14 Jahre
Bitte mitbringen:	Badesachen, Sonnenschutz, Wechselkleidung, Verpflegung
Teilnehmerbeitrag:	5,- Euro
Hinweis:	Schwimmabzeichen Bronze erforderlich!

Anmeldung erforderlich.

DIE KULINARISCHE REISE

Zusammen kochen, zusammen essen

Vier mal wollen wir leckere Sachen zusammen kochen und zusammen futtern. Egal ob Überbackenes, Süppchen, Nachtisch, Grillen ... Hauptsache lecker. Wir müssen schnippeln, marinieren, rühren, und, und, und. Was es zu essen gibt entscheiden wir zusammen.

Termin:	Mittwoch, 06.09., 13.09., 20.09. und 27.09.2017
Zeit:	16.00 bis 19.00 Uhr
Veranstalter:	Jugendpflege
Treffpunkt:	Jugend-Kultur-Haus
Alter:	7 bis 14 Jahre
Bitte mitbringen:	Schürze ...
Teilnehmerbeitrag:	20,- Euro

Anmeldung erforderlich.

VATER-KIND WOCHENENDE

Zeit für Familie

An diesem Wochenende, welches wir zum ersten Mal anbieten werden wir drei schöne Tage mit Aktionen und gemeinsamen Aktivitäten verbringen. Hier ist Gelegenheit, um sich Zeit zu nehmen zum Spielen, für die Natur, für gemeinsame Aktionen und für einander. Die Abende bieten Raum für Gespräche und Fragen, die Väter bewegen und laden zum Austausch ein.

Wir sind in einem Selbstversorger Haus im JBF Obernkirchen untergebracht. Ca. 4 Wochen vorher gibt es einen ausführlichen Infozettel. Gerne mit eigener Anreise. Es besteht natürlich die Möglichkeit auch außerhalb von der Gruppe etwas zu unternehmen – die Kosten müssen von jedem selbst getragen werden.

Bei weiteren Fragen wenden sie sich bitte an Team Jugendpflege, Daniel Kohsmann, Hohe Bunte 6, 30966 Hemmingen, (05 11) 23 21 81, kohsmann@jugendpflegehemmingen.de

Kosten: Väter:	95,- Euro
erstes Kind:	50,- Euro
jedes weitere Kind	40,- Euro

In Kooperation mit vaeter-netz und mannigfaltig

Termin: Freitag, 8. bis 10. September 2017
 Abfahrt: 15.00 Uhr
 Rückkehr: 16.00 Uhr
 Veranstalter: Jugendpflege
 Treffpunkt: JKH
 Alter: bis 99 Jahre
 Bitte mitbringen: Bitte Infozettel beachten.
 Teilnehmerbeitrag: 95,- Euro
 Anmeldung erforderlich.

BAUCHREDNER WORKSHOP

Kann mein Bauch wirklich reden?

Der Magier und Bauchredner Finn I. klärt in diesem Workshop auf, ob euer Bauch wirklich reden kann. Gemeinsam werden wir uns Handpuppen basteln, die nicht nur einen eigenen Namen und Charakter bekommen, sondern natürlich auch eine besondere Stimme. Finn I. zeigt euch, wie es geht. Wer möchte, darf der Gruppe das Erlernte anschließend auf der Bühne präsentieren.

Termin: Freitag, 8. September 2017
 Zeit: 15.00 bis 18.00 Uhr
 Veranstalter: Jugendpflege
 Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus
 Alter: 8 bis 12 Jahre
 Teilnehmerbeitrag: 5,- Euro
 Anmeldung erforderlich.

ABENTEUERWOCHELENDE IM DEISTER

Einfach ein tolles Abenteuer

Wir fahren in die Finnhütten nach Wennigsen am Rande des Deisters. Die spartanische Hütte hat ein tolles Außengelände, wo wir Feuer machen können, Spiele spielen können, einen alten Entwässerungsstollen in der Erde versinken sehen, und, und, und.

Wir wollen eine Flussüberquerung mit Seilen machen, in die Dachshöhlen gehen wo man super klettern kann und bei gutem Wetter wollen wir eine Nachtwanderung machen. Geocaching können wir auch machen. Bei schlechtem Wetter gehen wir ins Schwimmbad oder in das nahe gelegene Bergwerk!

Wir verpflegen uns selber. Bitte eigene Bettwäsche mitbringen. Es gibt im Vorfeld einen Infozettel.

Termin: Freitag, 22. bis 24. September 2017
 Abfahrt: 16.00 Uhr
 Rückkehr: 13.00 Uhr
 Veranstalter: Jugendpflege
 Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus
 Alter: 10 bis 14 Jahre
 Bitte mitbringen: Schlafsack oder Bettwäsche, Bettbezug,
 Teilnehmerbeitrag: 50,- Euro
 Hinweis: Schwimmbadzeichen Bronze erforderlich!
 Anmeldung erforderlich.

BUNTE FIMO-TASSENSTECKER

Fröhlich & bunt

Aus der bunten Knetmasse zaubern wir an diesem Nachmittag praktische Teebeutelhalter für euren Lieblingsbecher oder auch ein schickes Accessoire, das der trübsten Tasse im Schrank neuen Glanz verleiht.

Termin: Donnerstag, 28. September 2017
 Zeit: 15.30 bis 18.00 Uhr
 Veranstalter: Jugendpflege
 Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
 Alter: 10 bis 14 Jahre
 Bitte mitbringen: Transportbox
 Teilnehmerbeitrag: 4,- Euro
 Anmeldung erforderlich.

Jugendpflege der Stadt Hemmingen

Hohe Bünte 6, 30966 Hemmingen
 E-Mail: info@jugendpflegehemmingen.de

Frau Gerwing	Jugend-Kultur-Haus	(05 11) 41 08 98 72
Herr Döpke	Jugend-Kultur-Haus	(05 11) 41 08 98 74
	Kinder- und Jugendräume Arnum	(0 51 01) 47 54
Herr Kohsmann	Jugend-Kultur-Haus	(05 11) 41 08 98 76
Frau Runge	Jugend-Kultur-Haus	(05 11) 41 08 98 73
	Kinder- und Jugendräume Arnum	(0 51 01) 47 54
Frau Baron	KGS Hemmingen	(05 11) 410 32 32



Moderne Innenraum- u. Dekorative
Fassadengestaltung Techniken

OLAF HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67
 Maler- & Lackierermeister Funk 0171-3 22 48 74
 Max-Planck-Straße 1 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de
 30966 Hemmingen www.malermeister-haase.de

BAUGESCHÄFT

JÖRG GOLLMER GmbH

Planen · Bauen · Umbauen · Renovieren
 Altbausanierung aus erfahrener Hand

Hoher Holzweg 56 Fon 0 51 01/28 94
 30966 Hemmingen Fax 0 51 01/53 71
 Ortsteil Arnum

KARLHEINZ HÄGERMANN

GAS- UND WASSER-INSTALLATEURMEISTER

Sanitäre Anlagen 30457 Hannover-Wettb.
 Gasheizungen In der Rehre 17
 Solar- und Brennwerttechnik Telefon (05 11) 42 65 61
 Reparaturen und Neuanlagen Telefax (05 11) 23 37 40

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30



KANZLEI IN HEMMINGEN

RECHTSANWALT ROLF B. BUBIKAT

§ Agrar- & Landwirtschaftsrecht	§ Arbeitsrecht
§ Verkehrsunfallrecht	§ Ehe-, Familien- & Erbrecht
§ Verkehrs- und Verkehrsstrafrecht	§ Forderungsmanagement
§ Vertragsrecht für Handel, Gewerbe & Privat	

Weetzener Landstraße 106c · 30966 Hemmingen
 Tel. (05 11) 42 40 26 · Fax (05 11) 23 29 30
 info@kanzlei-in-hemmingen.de · www.kanzlei-in-hemmingen.de

Sie möchten modernisieren?

○ Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungsanierung.

○ Wir führen auch kostengünstig und termingerecht aus.

Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA



SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA

Planung · Ausführung · Wartung

☎ **0511/ 41 20 13**

www.shk-momm.de

Kirchliche Nachrichten

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

Gemeindebüro: Britta Nacken, Kirchdamm 4, Tel. (05 11) 42 52 78, Fax (05 11) 2 34 68 94, E-Mail kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de, www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstag, 10.00 bis 12.00 Uhr und 16.00 bis 18.00 Uhr und nach Vereinbarung. **Bankverbindung:** Sparkasse Hannover, IBAN: DE 34 2505 0180 0015 0001 51, BIC: SPKHDE2HXXX

Pfarramt: Pastor Peter Beyger, Am Ellernbusch 19, E-Mail peter.beyger@evlka.de, Tel. (05 11) 42 93 12, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Pastorin Dr. Ulrike Budke-Grünekle, Kirchdamm 4, E-Mail: ulrike.budke-gruenekle@evlka.de, Tel. (05 11) 41 08 95 10, Sprechzeiten nach Vereinbarung.

Kirchenvorstand: Pastor Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon (05 11) 42 93 12, Heidrun Schwarze (stellv. Vors.), Telefon (05 11) 1 24 40 60. **Kapellengemeinde Devese, Kapellenvorstand:** Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon (05 11) 42 93 12, Birgit Jahn (stellv. Vors.). **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Telefon (01 77) 7 62 20 22. **Küster:** Roman Krause, Telefon (05 11) 42 52 78. **Kindergartenleitung:** Ulrike Wilhelm, Telefon: (05 11) 2 34 58 66, Fax.: (05 11) 2 13 78 97, E-Mail kts.devese@evlka.de.

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 20. August

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst, Pastorin Dr. Budke-Grünekle

Sonntag, 27. August

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst mit Jugendchor Quilisma und Kirchkaffee, Pastorin Dr. Budke-Grünekle

Andachten und Gottesdienste in der Seniorenresidenz:

Donnerstag, 31. August, 10.00 Uhr, Andacht, Fr. Althoff

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kindergottesdienst/Kinderkreis: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

Kinderpark: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Alt-Mütterkreis: 1. Montag im Monat, 15.00 Uhr (Edda Schaefer, Tel. 42 64 71)

Kirchenchor: dienstags, 19.30 Uhr (Heike-Susann Moltzen, Tel. 01 77 - 7 62 20 22)

Männer-Gesprächskreis: 14-tägig, mittwochs, 9.45 Uhr (Peter Nefzger, Tel. 05 11 - 50 62)

Seniorenachmittag: mittwochs, 15.00 Uhr (Liselotte Althoff, Tel. 42 28 77)

Bibelkreis: Pastor Beyger, Tel. 42 93 12

Junger Müttertreff: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

Besuchsdienstkreis: am letzten Freitag im Monat, um 17.15 Uhr

HINWEIS:

Picknick-Konzert am 20. August um 15.30 Uhr

Verschiedene Ensembles der Musikschule Hemmingen spielen auf. Es wird ein abwechslungsreiches Programm von Klassik bis modernem Rock geboten. Lassen Sie sich durch die wunderbare Akustik der Trinitatiskirche inspirieren. Im Gemeindezentrum wird es ein kulinarisches Rahmenprogramm geben.

Ev.-luth. Friedens-Kirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (05 11) 34 14, Fax (05 11) 49 83
Internet: www.friedenskirche-arnum.de

Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (05 11) 34 14, Fax (05 11) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags, von 17.00 bis 19.00 Uhr, freitags, von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Pastorin:** Christine Behler, Telefon (05 11) 92 53 64, Sprechzeiten: donnerstags, 18.00 bis 19.00 Uhr. **Diakonin:** Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (05 11) 49 84. **Chorleiterin:** Susanne Klees, Telefon (05 11) 58 42 58. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (05 11) 9 14 18 33. **Kirchenvorstand:** Jochen Seidel (Vors.), Tel. (05 11) 49 51. **Organist/in:** N.N. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (05 11) 33 19. **Bücherstube:** Leitung Gesine Meerheimb, Tel. (05 11) 58 74 19. **Öffnungszeiten der Bücherstube:** Sonntag nach dem Gottesdienst bis 12.00 Uhr, Montag bis Donnerstag jeweils 16.00 bis 18.00 Uhr, Tel. (05 11) 58 74 19. **Bankverbindung der Kirchengemeinde:** Kirchenkreisamt Ronnenberg, Sparkasse Hannover IBAN: DE66 2505 0180 0020 0000 22, BIC: SPKHDE2HXXX, Stichwort: Kirchengemeinde Arnum und Verwendungszweck.

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 20. August

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastor i.R. Dr. Grosse mit Pastor Decio Weber aus Vera Cruz, Brasilien

Sonntag, 27. August

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastorin Behler

10.00 Uhr Kindergottesdienst, Team

Mittwoch, 30. August

19.00 Uhr Lichtblick-Andacht

Sonntag, 3. September

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Pastorin Behler

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Mutter-Kind-Kreis: wochentags, 9.30 Uhr und 15.30 Uhr
Kontakt: Ellen Leinemann, Tel. (05 11) 32 99

Kindergottesdienste: 14-tägig, sonntags, Kontakt: Peter Jenkner, Tel. (05 11) 58 40 08

Sandwich-Club: donnerstags, 18.00 Uhr

Kontakt: Martin Strottmann, Tel. (05 11) 85 38 98, Frauke Schütte, Tel. (05 11) 58 59 48

VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

Jugendgruppe: am 1. und 3. Freitag im Monat

VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

Tänze im Sitzen für Senioren/innen: 14-tägig, montags 14.15 bis 15.15 Uhr
Kontakt: Frau Eicke, Telefon: (05 11) 62 04

Handarbeitskreis: montags, 15.00 Uhr, Kontakt: Frau Bergmann

Frauentreff: alle drei Wochen, montags, 19.00 Uhr

Malkgruppe mit Herrn Schmitz-Reinthal: montags, um 19.30 Uhr
Kontakt: Ursula Wunsch, Telefon (05 11) 44 60

Posaunenchor: 14-tägig, montags, 20.00 Uhr,
Kontakt: Martin Strottmann, Telefon (05 11) 85 38 98

Mittagessen: nach vorheriger Anmeldung, dienstags, ab 12.00 Uhr

Tafelcafé: Mittwoch Vormittag, Kontakt: Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (05 11) 991 78 55. Die Arbeit des Tafelcafés wird ausschließlich durch Spenden ermöglicht. Spendenkonto: Empfänger: KKA Ronnenberg, Stichwort: KG Arnum Kostenträger 931110, IBAN: DE66 2519 3331 0400 0099 00, BIC: GENODEF1PAT

Lichtblick: am letzten Mittwoch im Monat, 19.00 Uhr, Andacht in der Kirche

Literaturkreis: am letzten Donnerstag im Monat, 19.30 Uhr

Offenes Café am Bürgerpark: 1. und 3. Freitag im Monat, 15.00 Uhr

Kantorei: alle 14 Tage, freitags, 20.00 Uhr,
Kontakt: Susanne Klees, Tel. (05 11) 58 42 58

Diakonischer Besuchsdienst: zu erreichen über Erika Habben, Telefon (05 11) 33 19

Oasenzeit für Trauernde: nach Vereinbarung
Kontakt: Christine Behler, Telefon: (05 11) 92 53 64

Computerkurs in Arnum „Grundlagen“

Hilfe, wo ist mein Text beim Speichern gelandet? So lautet der Aufschrei, wenn die mühevoll eingetippten Sätze vom Bildschirm verschwunden sind. Doch meistens ist das Geschriebene gar nicht weg. Dann ist es gut zu wissen, was es mit Dateien und Ordern so auf sich hat und wie man vermeintlich Verschwundenes wieder findet. Tastatur und Maus helfen beim Umgang mit den Fähigkeiten des Computers, wenn man ihre Möglichkeiten kennen gelernt hat, können aber auch zu dem einen oder anderen Missgeschick beitragen. Im Gemeindehaus der Friedenskirchen-Gemeinde wird das Innen(eigen)leben des Computers erklärt am Freitag, 25. August, 1. und 8. September 2017, jeweils in der Zeit von 9.00 bis 13.00 Uhr. Die Teilnahme an den drei Veranstaltungen kostet 45,- Euro. Bitte bringen Sie Ihren tragbaren Rechner mit, es sind nicht genug Geräte vorrätig. Die Anmeldung erfolgt bei dem Dozenten Michael Adam unter der Rufnummer (05072) 77 26 01.

Chronik

Falls Sie altes und neues Material zu Themen rund um unsere Kirchengemeinde in Besitz haben, lassen Sie es uns wissen! Wir wünschen uns weiteres Material für unser Archiv. Kontakt: Ottmar Sturm, Tel.: (05 11) 28 64

Die Ausgabezeiten der Laatzener Tafel für Hemmingen im Gemeindehaus sind:

Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr. Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (05 11) 39 59 und Mobil (0172) 5 43 44 47. Das Tafelcafé der Friedens-Kirchengemeinde ist für die Wartenden von 11.30 bis 14.00 Uhr geöffnet.

Die Wehrkapelle Arnum

Göttinger Str. 77 A, ist bei schönem Wetter samstags und sonntags, von 10.00 bis 17.00 Uhr, geöffnet! Auch an anderen Tagen kann die Kapelle immer dann zur Besichtigung und Andacht besucht werden, wenn das Schild „Kapelle geöffnet“ aufgestellt ist.

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.:

Komm. Vors.: Susanne Lesinski, Tel. (05 11) 24 62

Bankverbindung des Fördervereins IBAN: DE14 2505 0180 0024 0126 84

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

Pfarrbüro: Ostertorstraße 19, 30966 Hemmingen/Hiddestorf, Telefon (05 11) 1 33 60, Fax (05 11) 85 10 62, E-Mail kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags, 17.00 bis 19.00 Uhr **Pastor:** Richard Gnügge, Telefon (05 11) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Sekretärin:** Irmhild Felske **Küsterin:** Tatjana Kalmetiev, Telefon (05 11) 46 72 **Organist:** Anna-Lena Senk

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 20. August

10.00 Uhr Gottesdienst mit Prädikant Kokot

Sonntag, 27. August

10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe mit Pastor Gnügge

BESONDERE VERANSTALTUNGEN/HINWEISE:

Mittwoch, 16. August 19.00 Uhr Textile Kreativgruppe

Donnerstag, 17. August 19.30 Uhr Bibelgesprächskreis

Montag, 21. August 09.00 Uhr Frauenfrühstück

Samstag, 26. August 19.00 Uhr Konzert Quintogo ein Konzert in Gedenken an Martin Luther in der Nikolaikirche

GRUPPEN UND KREISE

Babykrabbeltreff: Gemeindezentrum, mittwochs, 9.30 bis 11.30 Uhr
Ansprechpartnerin: K. Gnügge

Bibelgesprächskreis: Gemeindezentrum, 3. Donnerstag im Monat
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 5101) 13360

Büchereiteam: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache und zu den Öffnungszeiten
Ansprechpartnerin: Antje Frenz

Diakonischer Besuchsdienst: Treffen nach Absprache
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 5101) 13360

Frauenfrühstück: Gemeindezentrum, am 3. Montag im Monat, von 9.00 bis 12.00 Uhr
Ansprechpartnerin: Christine Schramme, Telefon (0 5101) 132 41

Geburtstagsbesuchsdienst: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 5101) 1 33 60

Kinderbibeltag: Gemeindezentrum u. Kirche, vierteljährlich samstags, 15.00 bis 18.00 Uhr
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 5101) 13360

Kindergottesdienst: Nikolaikirche und Gemeindezentrum,
Jeden Sonntag (außer in den Ferien) um 10.00 Uhr, während des Gottesdienstes
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Tel. (0 5101) 13360

Konfirmandenunterricht: Gemeindezentrum/Nikolaikirche/Grundschule
KU4: mittwochs 15.00 bis 16.30 Uhr; KU8: mittwochs, 17.00 bis 18.30 Uhr
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 5101) 13360

KUSpielSpaß: Gemeindezentrum, montags, 15.30 bis 17.00 Uhr
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 5101) 13360

Lesekreis: Gemeindezentrum, jeden 1. Dienstag im Monat, um 19.30 Uhr
Ansprechpartnerin: Doris Grötschel, Telefon (0 5101) 131 75

Nikolaichor: Gemeindezentrum, montags, 19.30 Uhr
Ansprechpartnerin: Anna-Lena Senk

Morgenandacht „frisch und fromm in die Woche“:
Nikolaikirche, montags, um 7.00 Uhr, mit anschließender Teerunde

Ökumenische Kaffeerunde: Gemeindezentrum, jeden 2. Dienstag im Monat, um 15.00 Uhr
(Oktober bis Mai) Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 5101) 13360

Offener Treff für Männer: Gemeindezentrum, jeden Dienstag, von 10.00 bis 12.00 Uhr,
Ansprechpartner: Klaus Rath

Textile Kreativgruppe: Gemeindezentrum, jeden 3. Mittwoch im Monat, um 19.00 Uhr
Ansprechpartnerin: Elke Benjes, (0 5101) 91 52 95

Bücherei: Öffnungszeiten: dienstags: 16.30 – 17.30 Uhr, freitags: 16.00 – 17.30 Uhr

Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

Gemeindebüro: Irene Deiters, (Sekretärin), Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen / Wilkenburg,
Telefon (05 11) 42 51 10, Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de.
Internet: www.st-vitus-gemeinde.de **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags, von
10.00 bis 12.00 Uhr. **Pfarramt:** Pastorin Harriet Maczewski, Telefon: (05 11) 4 10 87 79, Fax:
(05 11) 42 51 21, E-Mail: pfarramt@st-vitus-gemeinde.de **Kirchenvorstand:** Pastorin Harriet
Maczewski (Vorsitzende), Markus Steinmetz (stellv. Vorsitzender) Telefon: (05 11) 3 90 67 97,
E-Mail: markus_steinmetz@arcor.de **Kirchenmusikerin:** Birgit Brenner, Telefon: (0 51 02)
91 32 35. **Küster:** Marcus Unger, Telefon (0 5101) 58 55 40.

Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.: Markus Steinmetz, Tel. (05 11) 3 90 67 97

Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V.: Wolf Hatje, Tel. (0 51 01) 5 81 18

Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.: Elisabeth Rotthaus, Telefon (05 11) 41 79 97,
E-Mail elisabeth_rotthaus@yahoo.de; Internet-Adresse www.ragh.de

Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung
Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99
E-Mail friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse www.fuer-menschen-in-not.de

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 20. August

10.00 Uhr Gottesdienst in Wilkenburg, P. i.R. Habenicht

Sonntag, 27. August

10.00 Uhr Gottesdienst in Harkenbleck, Pastorin Maczewski

VERANSTALTUNGEN

Mittwoch, 16. August, 20.00 Uhr Hobbychor

Donnerstag, 17. August, 18.00 Uhr Kirchenchor

Dienstag, 22. August, 17.00 Uhr Kinder- und Jugendgospelchor

Mittwoch, 23. August, 20.00 Uhr Hobbychor

Donnerstag, 24. August, 18.00 Uhr Kirchenchor

Sonntag, 27. August, 18.00 Uhr Konzert mit Harfe und Kontrabass
in der St.-Vitus-Kirche in Wilkenburg:
Milena Hoge und Jan-Gerrit Lütering
Jazz – Weltmusik – Klassik
Eintritt frei – Spenden erbeten

Dienstag, 29. August, 17.00 Uhr Jugendgospelchor

Gospel Workshop für Jugendliche und Erwachsene

mit Tine Hamburger und Anna Thumser in der St.-Vitus-Kirche in Wilkenburg

Samstag, 16. September, 10.00 bis 18.00 Uhr

Sonntag, 17. September, 11.00 bis 14.00 Uhr mit einem Abschlusskonzert um 13.00 Uhr

INHALT: Gospelmusik ausprobieren – mehrstimmig im Workshopchor singen – sich
mitreißen lassen – gospeltypische Stimmbildung – Choreographie und Bühnenpräsenz
– professionelle Leitung und Begleitung.

ANMELDUNG: im Büro der Kirchengemeinde: Irene Deiters, Telefon: (05 11) 42 51 10,
Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen, E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de

KOSTEN: Erwachsene: 35,- Euro / Kinder und Jugendliche ab 12 Jahren: 15,- Euro
Inklusive Mittagessen am Samstag, Kaffee und Kuchen.

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover

mit den Filialkirchen St. Maria, Pattensen, St. Johannes Bosco, Hemmingen und St. Monika,
Ricklingen. **Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen,** Göttinger-Chaussee
145, Telefon (05 11) 12 35 95 30, Fax (05 11) 1 23 59 53-50, **Filialkirche St. Johannes Bosco,**
Hemmingen, Berliner Straße 20, Telefon (05 11) 42 43 41, Fax (0511) 42 43 66, **Filialkirche**
St. Maria, Pattensen, Ostlandplatz 2, Telefon (0 51 01) 91 52 26, Fax (0 51 01) 91 52 27.
Pfarrer: Pater Jochen Aretz (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Gemeinderferentin:**
Monika Feld (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Sekretärin:** Liliane Jäckel.

Bürozeiten in St. Augustinus: Di., Mi., Fr. 9.00 – 11.00 Uhr, Do. 15.30 – 17.00 Uhr

Bürozeiten in St. Maria: Donnerstag, 9.00 – 11.00 Uhr.

GOTTESDIENSTE

Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen, St. Maria:

montags 10.00 Uhr Wortgottesfeier im Pflegewohnstift (3. Mo. im Monat)

donnerstags 09.00 Uhr Heilige Messe (nicht am 3. Do. im Monat)

19.00 Uhr Abendmesse in Harkenbleck (3. Do. im Monat)

sonntags 09.30 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen, St. Johannes Bosco

dienstags 10.00 Uhr Heilige Messe im Rosenpark (1. Di. im Monat)

14.30 Uhr Rosenkranzandacht (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)

dienstags 15.00 Uhr Heilige Messe (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)

mittwochs 09.30 Uhr Rosenkranzgebet der kfd (1. Mi. im Monat)

donnerstags 10.00 Uhr öku. Morgenandacht im Rosenpark (4. Do. im Monat)

samstags 17.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:

sonntags 11.00 Uhr Heilige Messe

mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

VERANSTALTUNGEN

Regelmäßige Veranstaltungen in Pattensen

dienstags 18.00 Uhr Kinderschola, (1., 3. u. 5. Di. i. Monat)

20.00 Uhr Gospel (jede ungerade Kalenderwoche)

mittwochs 18.00 Uhr Yoga, St. Maria

19.30 Uhr Frauengruppe (2. Mi. im Monat)

donnerstags 09.45 Uhr Donnerstagsfrühstück (2. Do. im Monat)

19.30 Uhr Herrentischtennis (14-tg.)

19.30 Uhr Missionsgruppe (4. Do. i. M.)

freitags 16.00 Uhr Öku. Trauercafé im Pfarrheim von St. Maria (3. Freitag)

Regelmäßige Veranstaltungen in Hemmingen

dienstags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung
(2., 3., 4., u. 5. Di. i. Monat nach der Heiligen Messe)

18.30 Uhr Pfarrkreis (1. Di. im Monat)

mittwochs 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr „Kirchenkids“
(1. + 3. Mi. i. Mo., nicht in den Ferien)

Regelmäßige Veranstaltungen in Ricklingen

montags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung

dienstags 19.30 Uhr Chor „taktvoll“ + Kolping Monatsversammlung
(4. Di. i. Monat)

mittwochs 10.00 Uhr Mittwochstreff

16.00 Uhr KAB-Treff (2. Mi. i. Monat)

16.00 Uhr Kolpingfrauentreff (1. Mi. i. Monat)

17.30 Uhr Malteser Helferinnenkreis DEMENZ (1. Mi. im Monat)

19.00 Uhr Malteser Hospizgruppe St. Augustinus (2. Mi. im Monat)

19.00 Uhr Kolping Männertreff (2. Mi. im Monat)

donnerstags 19.00 Uhr „Malteser Besuchs- u. Begleitungsdienst St. Augustinus“
(3. Do. im Monat)

freitags 15.00 Uhr „Café Malta“

Unterstützungsangebot für Demenzerkrankte und

pflgende Angehörige (2. Fr. im Monat im Don-Bosco-Haus)

sonntags 11.30 Uhr Augustinertreff + Spieltreff

Anzeigenannahme:

· Telefon: (05 11) 41 02 89-30

· Fax: (05 11) 41 65 77

· E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

NACHRUF

Am 28. Juli 2017 verstarb unser ehemaliges Ratsmitglied

Herr Bertold Burmester

Herr Bertold Burmester war von 1970 bis 1991 in Hemmingen als Ratsmitglied tätig.

Auch aufgrund seiner beruflichen Tätigkeit war Herr Burmester dem Schulbereich sehr verbunden und wirkte im damaligen Schulausschuss an der Gestaltung der Schullandschaft in Hemmingen intensiv mit. Sein Augenmerk galt darüber hinaus der wirtschaftlichen, kulturellen und baulichen Entwicklung seiner Heimatstadt.

Unsere Gedanken sind in dieser schweren Zeit bei seiner Familie und den Angehörigen.

Verwaltung und Rat werden Herrn Burmester ein ehrendes Andenken bewahren.

Stadt Hemmingen	Rat der Stadt Hemmingen
Claus-Dieter Schacht-Gaida	Kerstin Liebelt
Bürgermeister	Ratsvorsitzende



Die Stadtbüchereien teilen mit

Neu im Bestand: Filme (DVDs)

- „Snowden“ von Oliver Stone
- „Ostfriesisch für Anfänger“ mit Dieter Hallervorden
- „Integrationskomödie“ über die Erfahrungen eines widerständigen Ostfriesen mit der Zwangseinquartierung ausländischer Fachkräfte, denen er überdies Deutsch beibringen soll.

Neu im Bestand: Sachbücher

- „My dear Krauts – Wie ich die Deutschen entdeckte“ von Roger Boyes
 - „Schräge Schilder“ von Thomas Hillenbrand
 - „Die neuen Wilden – Wie es mit fremden Tieren und Pflanzen gelingt, die Natur zu retten“ von Fred Pearce
- Der britische Umweltjournalist stellt in dem viel diskutierten Buch die bisher kaum umstrittene Auffassung fundamental in Frage, dass einwandernde Tier- und Pflanzenarten unsere heimische Flora und Fauna bedrohen und dreht den Spieß sogar kategorisch um ...!

Neu im Bestand: Kinderbücher

- „Der kleine Drache Kokosnuss bei den wilden Tieren“ von Ingo Siegner
- Hier schon mal ein „Geheimtipp“ für alle Fans des kleinen Drachen Kokosnuss: Am **Freitag, 27. Oktober** wird Ingo Siegner ab **16.00 Uhr** nach mehrjähriger Pause wieder im Jugendkulturhaus ein Gastspiel für Kinder ab 4 Jahren geben. Genaueres darüber in einer der nächsten Ausgaben!

STADTBÜCHEREI ARNUM

Zahlreiche Neuerwerbungen im Bereich Kinder- und Jugendmedien wurden in den letzten Monaten angeschafft und bereichern das Angebot v. a. bei beliebten Serien:

- „Die Pfortenbande“ (3 Bände) von Usch Luhn
- „Pony Herz“ (9 Bände) von Usch Luhn
- „Pip und Poys“ (3 Bände) von Axel Scheffler
- „Hanna und die magischen Tiere“ (4 Bände) von Claire Taylor-Smith
- „Rupert rau“ (3 Bände) von Michael G. Bauer
- „Sternentänzer“ (2 Bände) von Lisa Capelli
- „Gefahr lauert überall“ (2 Bände) von David O’Doherty

Jürges Bestattungen

seit 1910

Tag und Nacht
0511 /

42 12 69

30966 Hemmingen
Göttinger Landstraße 31 A
(Parkplätze direkt vor der Tür)

Willführstraße 6,
Wallensteinstraße 1
30459 Hannover-Ricklingen

Trauer- u. Vorsorgeberatung auch bei Ihnen zu Haus

Eigene Trauerhalle (bis 35 Personen)

Eigener Trauerdruck

E-Mail: e.juerges@arcor.de

Internet: www.juerges-bestattungen.de



Herzlichen Dank

Wir möchten uns bei allen, die uns so aufrichtige und herzliche Anteilnahme haben spüren lassen, bedanken.

Heinz Peter Lüdtkke

Im Namen der Familie
Monika Lüdtkke

* 23.12.1938 † 21.06.2017

Hiddestorf, im August 2007

Birnbaum BESTATTUNGEN

Inh.: Susanne Schramm-Kaa
(Bestattermeisterin)



- Trauer- und Vorsorgegespräche - auf Wunsch auch jederzeit bei Ihnen zu Hause
- Eigener Abschiedsraum (bis 25 Personen)
- Eigener Trauerdruck
- Wir sind für Sie da: Tag und Nacht

30982 Pattensen · Steinstraße 38
Tel. 05101/

1 30 01

www.birnbaum-bestattungen.de

- „Conni & Co.“ (2 Bände)
- „Mein Lottaleben – „Volle Kanne, Koala!“ u.v.a. Bände von Alice Pantermüller

Auch im Sachbuchbereich für Kinder gibt es viele Neuzugänge:

- „Was-ist-Was“: 10 Bände
- „Memo – Wissen entdecken“: 20 Bände
- „Tiptoi“: 3 Bände

Neu im Bestand Filme (DVDs)

- „Wölfe“, „Deutschlands Wölfe“, „Erdmännchen-Babys entdecken die Welt“, „Gondwanaland und Pongoland“, „Hiro, der kleine Schneeaffe“, „Memo, der kleine Otter“, „Mythos Amazon“, „Mythos Kongo“, „Unser blauer Planet“, „Wildes Arabien“ und weitere Tier- und Naturfilme
- „Der kleine Drache Kokosnuss“ von Ingo Siegner: 8 DVDs mit je 4 TV-Zeichentrickfilmen

Weitere Überraschungen im Bereich Hörbuch, Film und Kinderbuch laden zum Stöbern ein!

Sonstiges

Bürgerstiftung Hemmingen

Literaturstunde im Bürgersaal

An den nächsten beiden Dienstagsterminen der „Literaturstunde im Bürgersaal“ hat die Vorlesergruppe folgende Themen für Sie vorbereitet: Am 22. August liest Gabriele Lehmberg aus dem Bestsellerroman „Zwerge kommen hier keine“ von Sara Shilo. Kurt Jäger wird ausgewählte „Satiren und Parodien“ deutscher Autoren vortragen. In der darauf folgenden Woche, am 29. August, liest Brigitta Schönke aus dem Roman „Der Lärm der Zeit“ des englischen Schriftstellers Julian Barnes. Rüdiger Knorr möchte Ihnen einige Passagen aus dem Roman „Nana“ von Emile Zola vorstellen.

Die Literaturstunden finden jeden Dienstag, von 11.00 bis 12.00 Uhr, im Bürgersaal statt. Der Eintritt zu den Literaturstunden ist frei. Gäste sind herzlich willkommen.

Leseabenteuer Tierschutz

Ein Maulwurf gräbt Opas Garten um. Opa will ihn einfangen und auf einem Feld aussetzen. Das kann doch nicht so schwierig sein! Aber der Maulwurf ist viel schlauer als Opa denkt. Und was ist nur mit Schnurz los? Immer wieder springt der Mischling ins Wasser, wenn Tim und Isabel mit ihm am Fluss spazieren gehen. Die beiden können ihn einfach nicht davon abhalten. Leider stinkt er hinterher fast so schlimm wie ein toter Fisch. Was nun?

Am Samstag, 26. August 2017 ist das Hemminger Leseabenteuer mit Christine Raudies beim Tierschutzverein „Hände für Pfoten“ im Hohen Holzweg 49 in Arnum zu Gast. Die Autorin bringt jede Menge lustige und aufregende Geschichten, Gedichte und Lieder rund um unsere tierischen Freunde mit. Die Veranstaltung der Bürgerstiftung Hemmingen beginnt um 16.00 Uhr, der Eintritt ist frei.

OBSTBAUMLEHRPFAD

Baumpaten gesucht!

Die Instandsetzung des Obstpfades kostet Geld! Zur teilweise Deckung der Unkosten sucht die Bürgerstiftung Paten für die neu gepflanzten Obstbäume. Gegen eine Mindestspende von 50,- Euro können Interessierte die ideale Patenschaft für einen Baum übernehmen. Dieser Betrag entspricht etwa den Pflanzkosten inkl. Beschilderung. Jeder Pate kann einen der gepflanzten Bäume auswählen und bekommt eine Urkunde über die Patenschaft. Auf dem Sortenschild des Baumes sollen der Name des Paten oder auf Wunsch auch nur dessen Initialen vermerkt werden. Mit der Patenschaft sind keine exklusiven Nutzungsrechte verbunden, weil die Obstbäume allgemein zugänglich sind; es entstehen aber auch keine besonderen Verpflichtungen für die Paten. Spenden sind steuerlich absetzbar, die Bürgerstiftung stellt Spendenbescheinigungen aus.

KONTAKT:

Obstpfad Hemmingen, Joachim Steinmetz, Mobil (0172) 1 77 27 40
obstpfad@buergerstiftung-hemmingen.de, www.obstpfad-hemmingen.de

Die Stadt Hemmingen im Internet:

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone oder online unter www.stadthemmingen.de



Luise Hoppe

geb. Goltermann

† 23. Juni 2017

Es ist sehr schwer einen geliebten Menschen zu verlieren. Tröstend ist es aber zu wissen, dass viele Menschen ihr so viel Freundschaft, Liebe und Achtung entgegen gebracht haben. Wir danken allen, die mit uns mitgefühl und ihre Anteilnahme zum Ausdruck gebracht haben.

Ein besonderer Dank gilt Frau Pastorin Harriet Maczewski für ihre tröstenden Worte zum Abschied sowie dem Pflegedienst Viola Zucker.

Auch für die großzügigen Spenden an den Verein für krebskranke Kinder Hannover e.V. bedanken wir uns ganz herzlich.

Im Namen der Familie
Heinz Hoppe

Hemmingen-Harkenbleck, im Juli 2017

Horst Staden

† 29. Juni 2017

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die uns beim Abschied von meinem lieben Mann, guten Vater, Schwiegervater und Opa begleitet haben und ihre Anteilnahme mit Worten, Gesten, schriftlichen Grüßen und großzügigen Spenden zum Ausdruck gebracht haben. Das hat uns berührt und getröstet.

Unser besonderer Dank gilt dem Team der Palliativstation des Klinikum Agnes Karll, Laatzen.

Inge, Patrick und Iris Staden

Hemmingen-Harkenbleck, im August 2017



*Die Fantasie ist grenzenlos.
Die Vorstellung jedoch, Dirk ist nicht mehr bei uns, übersteigt diese!*

In fassungslosen Schmerz nehmen wir
Abschied von Dir ...

Dirk Melde

Danke, dass ich Deine Tochter sein durfte und Du so viele schöne Momente mit Deinen Enkelkindern verbracht hast!

Wir werden nur schöne Erinnerungen von Dir im Herzen tragen. Ich hoffe meine Worte erreichen Dich, da wo Du jetzt bist!

Der ganze Sportplatz wird einsam sein ohne Dich!

Alle Worte der Welt reichen nicht aus, um unseren Schmerz auszudrücken ...

Wir vermissen Dich ...

Stefanie, Normen und Deine Enkel
Lennox, Liam, Lucy und Jaxon



Schön:
Schwimmbad-
Eintritt inkl.
Sauna!

KURSE UND ANGEBOTE IM BAD- UND SAUNABEREICH			EINTRITTSPREISE UND WERTKARTEN INKL. SAUNA		
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE GMBH	SCHWIMMSCHULE „AQUA MEDI PLUS“	SAUNA	NORMALTARIF		
Schwimmkurse f. Anfänger	Schwimmkurse f. Anfänger	Bio-Kosmetik	bis 2 Stunden	4,00 €	
Aqua Jogging	Seniorenschwimmen	Anti-Age	ab 2 Stunden	8,00 €	
Aqua Senior Fit	Aqua Jogging	Akne-Behandlung	ERMÄSSIGT 1* ERMÄSSIGT 2*		
Aqua Fit & Fun	Aqua Jumping	Wellness	bis 2 Stunden	2,50 €	1,50 €
Nordic Aqua Walking	Aqua Cycling	Massagen	ab 2 Stunden	5,00 €	3,00 €
	Aqua Senior Fit	Med. Fußpflege	WERTKARTEN PREIS WERT		
	Aqua Zirkel	Haarentfernung	Wertkarte 20 €	18,00 €	20,00 €
	Aqua Jumping	Wellness-Days	Wertkarte 40 €	35,00 €	40,00 €
		Schröpfen als Therapie	Wertkarte 80 €	65,00 €	80,00 €
		Cellulite-Behandlungen:	Wertkarte 100 €	75,00 €	100,00 €
		Body Wrapping	*ERMÄSSIGT 1 oder 2		
		Body-Styling	Berechtigte: siehe Aushang im Eingangsbereich des Buntebads,		
		ACM	Tel. 0511-4103 460, www.buntebad.de und Satzung (Gebührentarif)		
Anmeldung Tel. 0511-983 560 info@leine-vhs.de	Anmeldung Tel. 05066-693304 info@aqua-medi-plus.de	Anmeldung Tel. 0171-7794810 info@buntesauna-hemmingen.de	Samstag und Sonntag sind Familientage mit einer Zeitbegrenzung von 3 Stunden.		

Buntebad

Hemmingen

ÖFFNUNGSZEITEN		
TAG	BAD	SAUNA
Montag	geschlossen	geschlossen
Dienstag *	07.00 - 20.00 Uhr	12.00 - 21.30 Uhr
Mittwoch	07.00 - 20.00 Uhr	10.00 - 21.30 Uhr
Donnerstag	07.00 - 20.00 Uhr	10.00 - 21.30 Uhr
Freitag	07.00 - 21.00 Uhr	12.00 - 22.00 Uhr
Samstag **	09.00 - 19.00 Uhr	12.00 - 19.00 Uhr
Sonntag **	09.00 - 17.30 Uhr	10.00 - 17.30 Uhr

Die Sauna, Wasser- u. Liegeflächen bitte 15 Min. vor Schließzeit verlassen!

* Dienstag ist in der SAUNA DAMENTAG

** Samstag und Sonntag sind Familientage mit einer Zeitbegrenzung von 3 Stunden.

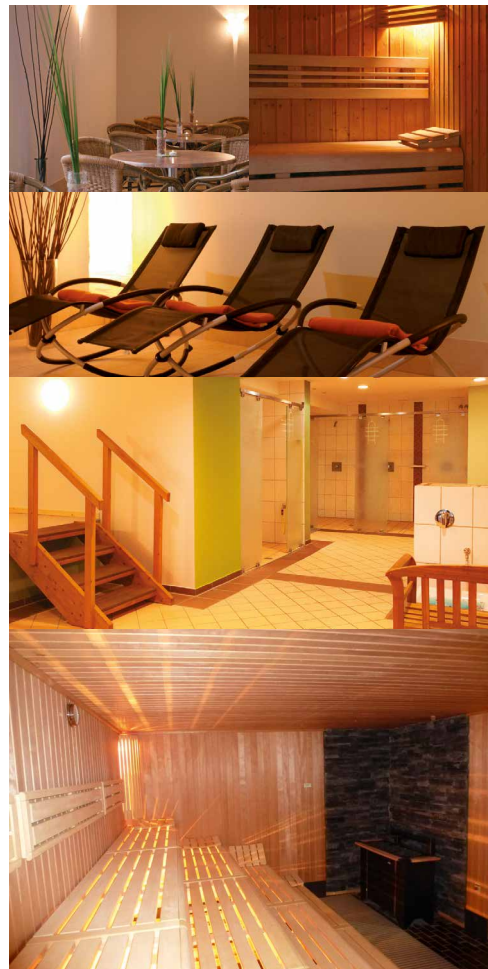
Die Wertkarte kann zeitgleich nur von einer Person genutzt werden.

Buntebad
Hemmingen

Stad Hemmingen
familienfreundlich im Grünen

Hohe Bunte 6, 30966 Hemmingen, Tel. 0511-4103 460, www.buntebad.de

- Schwimmbecken/Sportbecken mit Unterwasserscheinwerfer (LED-Technik, mehrfarbig)
- Verlagerung des Einstiegs (Treppe)
- Sprungturm mit 3m Plattform, 1m Brett, neue Startblöcke
- Wärmebänke
- Schwimmesterraum zwischen Schwimm- und Multifunktionsbecken
- modernste Technik zur Versorgung des Buntebads, der Sporthallen und der Carl-Friedrich-Gauß-Schule
- Multifunktionsbecken, ideal als Lernschwimmbecken, Tiefe bis 1,35m, 30° Wassertemperatur, 8 Massagedüsen, Unterwasserscheinwerfer (LED-Technik, mehrfarbig)
- behindertengerechte Ausstattung: WC, Umkleiden, Duschrollstuhl, Behindertenlift zum Einstieg
- teilweise elektronisch gesteuerte Duschen (Touch Screen)
- Föne und dazugehörige Spiegelwände
- Einzel- und Sammelumkleiden mit Einzelschränken
- Wertschränke im Schwimmbadbereich
- eigener Zugang zur Sauna, Nutzung im Eintritt inklusive



Liebe Besucher, das Team vom Buntebad sorgt dafür, Ihnen das Badevergnügen so angenehm wie möglich zu gestalten.

Förderverein der Grundschule**Hemmingen-Westerfeld e. V.****EINLADUNG ZUR MITGLIEDERVERSAMMLUNG**

Am Dienstag, dem 19. September 2017, um 19.30 Uhr, findet in der Aula der Grundschule Hemmingen-Westerfeld, Köllnbrinkweg 48, eine Mitgliederversammlung des Fördervereins der Grundschule Hemmingen-Westerfeld statt.

TAGESORDNUNG:

1. Begrüßung, Eröffnung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Genehmigung des Protokolls der letzten Mitgliederversammlung
3. Bericht des Vorstandes über das Jahr 2016/2017
4. Bericht des Kassenführers
5. Bericht der Kassenprüfer/innen
6. Entlastung der Kassenführers und Kassenprüfer/innen
7. Neuwahl Kassenprüfer/innen
8. Neuwahl folgender Vorstandsmitglieder:
 - 1. Vorsitzende/r
 - Kassierer/in
 - Schriftführer/in
9. Verschiedenes

Wir würden uns über ein zahlreiches Erscheinen freuen!

Für den Vorstand

Ingo Frese, Vorsitzender

38. Auto – Orientierungsrallye Samstag, 26. August 2017



Am Abend im Ziel findet dann wieder unsere große

Open-Air-Party mit Cocktailbar

in Harkenbleck, Arnummer Straße 42 statt.

Mit unserem alt bewerten DJ Björn Hinkel
können Ihr in die Nacht tanzen.



Anmeldungen können unter der
Rufnummer (05101) 9 27 59 07 oder
per Internet unter
www.spritter.de
vorgenommen werden.

*Liebe geht durch
den Magen! Hier ist jeder
herzlich willkommen ...*



**Großbildleinwand · Raucherbereich mit Flachbild-
schirm · Auch für Ihre Familienfeiern! sky**

BUNDES LIGA

Montag bis Freitag ab 17 Uhr,
Samstag ab 14 Uhr, **Sonntag** ab 10 Uhr
Doris Sprenger · Clubheim · Hohe Bünte 8
30966 Hemmingen · Tel. 0511. 42 35 95
E-Mail: sprenger.doris@web.de



Dacheindeckungen
Fassadenverkleidungen
Flachdachabdichtungen
Dachklempnerarbeiten



RUSSEK BEDACHUNGEN

Immer gut durchdacht!

**Dachdeckermeisterbetrieb
Matthias Russek**

Hauptstraße 46 · 30966 Hemmingen
Tel. 0 51 01/8 54 80 88 · Mobil 0174/1979328
russek-bedachungen@web.de
www.russek-bedachungen.de

Jetzt in Hemmingen
200 m hinter real,-

Smart-Repair
Ersparnis bis zu **70%**



TOPRAKLI
LACKIEREREI

- Parkrepler
- Beulen/Dellen (ohne lackieren)
- Rostbeseitigung
- Felgenreparatur
- Schrammen
- Kratzer im Lack
- Scheibenreparatur

in der Emmy-Noether-Straße 3
Tel. 0511/45 08 30 88
www.lackiererei-toprakli.de

- ▶ Reibungsloser Reparaturablauf
- ▶ Termingerechte Zusage
- ▶ Hol- und Bringdienst
- ▶ Ersatzwagen

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (0511) 41 02 89-30

Pflegedienste Viola Zucker

Jeder hat das Recht, in seinem Zuhause alt zu werden...



Ein kleiner Spaziergang
unterstützt die Mobilität
und bietet Raum für Gespräche.



Göttinger Straße 30
30982 Pattensen
Telefon 05101 99170-20

info@pflagedienste-zucker.de
www.pflagedienste-zucker.de

Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
August					
16 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	23 Mittwoch	Harkenbleck	15:00-17:00 Kaffeetafel des DRK in Harkenbleck Sporthalle / Mehrzweckhalle
	Hiddestorf	19:00-22:00 Textile Kreativgruppe Gemeindezentrum Nikolaikirche		Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Ausschusses für Soziales, Kultur, Sport und Verkehr Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Stadt sucht Tagespflegepersonen Rathaus	24 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz	Hiddestorf		16:00-18:00 Heuhüpfer e.V.: Heuhüpfer Acker auf dem Kampfelder Hof	
17 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Rates der Stadt Hemmingen Rathaus	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	
	Hemmingen-Westerfeld	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65		20:00 Kulturzentrum bauhof: The Boogiesoulmates – „Rhythm and Blues at it's Best!“ bauhof hemmingen	
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	25 Freitag	Hemmingen-Westerfeld	20:00 Kulturzentrum bauhof: The Boogiesoulmates – „Rhythm and Blues at it's Best!“ bauhof hemmingen
18 Freitag	Arnum	15:00-17:00 Offenes Café am Bürgerpark Arnum Gemeindehaus der Friedenskirche	26 Samstag	Harkenbleck	38. Auto-Orientierungsrallye S.P.R.I.T.T.E.R. e.V. Kleingärten Harkenbleck
	Hiddestorf	16:00-18:00 Heuhüpfer e.V.: Heuhüpfer Acker auf dem Kampfelder Hof		Arnum	16:00 Jubiläumskonzert zum 90-jährigen Bestehen des Musikzuges der Freiwilligen Feuerwehr Arnum Wäldchenschule-Grundschule
19 Samstag	Hiddestorf	10:00-11:30 Heuhüpfer e.V.: Bienen auf dem Kampfelder Hof	Arnum	20:00 Open-Air-Kino im Freibad Freibad Arnum	
	Wilkenburg	15:00-18:00 Bürgerstiftung Hemmingen: Obstbaumlehrpfad – Arbeitseinsatz Obstbaumlehrpfad – K 222 zwischen Wilkenburg und Harkenbleck		27 Sonntag	Hemmingen-Westerfeld
21 Montag	Hemmingen-Westerfeld	15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten Rathaus	28 Montag	Hemmingen-Westerfeld	15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten Rathaus
22 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Literaturstunde der Bürgerstiftung Bürgersaal des Rathauses	29 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Literaturstunde der Bürgerstiftung Bürgersaal des Rathauses
	Hemmingen-Westerfeld	15:00-16:30 Offener Elterntreff Kontaktzentrum, Heinrich-Hertz-Str. 23		Hemmingen-Westerfeld	15:00-16:30 Offener Elterntreff Kontaktzentrum, Heinrich-Hertz-Str. 23
23 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	30 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65

31 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65

September

01 Freitag	Hiddestorf	16:00-18:00 Heuhüpfer e.V.: Heuhüpfer Acker auf dem Kampfelder Hof
	Hemmingen-Westerfeld	20:00 Kulturzentrum bauhof: Joscheba – „Behind these Walls“ bauhof hemmingen

02 Samstag	Devese	14:00-18:00 Freiwillige Feuerwehr Devese: Jubiläumskick 2.0 der Feuerwehren Feuerwehrgarten, Am Spielfeld 9
	Devese	18:30-23:59 Freiwillige Feuerwehr Devese: Siegerehrungsparty Jubiläumskick 2.0 Feuerwehrgarten, Am Spielfeld 9

03 Sonntag	Hemmingen-Westerfeld	15:00-18:00 HemmingWays Oldtimertreffen „Je eller, je doller!“ – wieder mit Schatzfatz! Rathausplatz
---------------	----------------------	--

04 Montag	Hemmingen-Westerfeld	14:00-17:00 Energieberatung der Verbraucherzentrale Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	16:30-18:00 Trauercafé DRK-Sozialstation Hemmingen
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Ausschusses für Wirtschaft, Finanzen und Inneren Service Rathaus

05 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Literaturstunde der Bürgerstiftung Bürgersaal des Rathauses
	Harkenbleck	13:00-15:00 Harkenblecker Mittagstisch Gemeinschaftsraum Mehrzweckhalle
	Hemmingen-Westerfeld	15:00-16:30 Offener Elterntreff Kontaktzentrum, Heinrich-Hertz-Str. 23
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 HemmingDay by HemmingWay Vereinsheim HemmingWay e.V.

06 Mittwoch	Hiddestorf	14:00-18:00 Maschsee-Kaffeefahrt DRK Hiddestorf/Ohlendorf Feuerwehrgerätehaus, Ostertorstr. 11
----------------	------------	--

06 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	15:00 Informationsveranstaltung des SoVD Hemmingen-Westerfeld Rathaus
	Harkenbleck	15:00-17:00 Kaffeetafel des DRK in Harkenbleck Sporthalle/Mehrzweckhalle
Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Ausschusses für Bildung, Familie, Jugend, Senioren und Integration Rathaus	

07 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hiddestorf	16:00-18:00 Heuhüpfer e.V.: Heuhüpfer Acker auf dem Kampfelder Hof
	Hemmingen-Westerfeld	16:30-18:30 Elterncafé Integrativer Kindergarten
Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	
Hemmingen-Westerfeld	20:00 Kulturzentrum bauhof: Alfons – Der liebenswert chaotische Franzose bauhof hemmingen	

08 Freitag	Hemmingen-Westerfeld	20:00 Kulturzentrum bauhof: Stefan Waghübinger – „Außergewöhnliche Belastungen“ bauhof hemmingen
---------------	----------------------	--

11 Montag	Hemmingen-Westerfeld	15:00-16:00 Sprechstunde des Hemminger Behindertenbeauftragten Rathaus
--------------	----------------------	--

12 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Literaturstunde der Bürgerstiftung Bürgersaal des Rathauses
	Hemmingen-Westerfeld	15:00-16:30 Offener Elterntreff Kontaktzentrum, Heinrich-Hertz-Str. 23
Hemmingen-Westerfeld	19:00-21:00 Treffen der SHUS (Selbsthilfegruppe Schlafapnoe) Rathaus	

13 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hiddestorf	15:00 Kaffee, Klönen und Bingo Altentagesstätte Klagesgarten

14 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt Rathaus

Kulturzentrum bauhof e.v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89
 E-Mail: info@bauhofkultur.de
 www.bauhofkultur.de



Veranstaltungsprogramm August / September 2017

Kartenvorverkauf: Jetzt auch online möglich unter www.bauhofkultur.de
 „et cetera“ Hemmingen Rathausplatz 2 ☎ (05 11) 2 34 80 80
 Buchhandlung Decius Leine-Center Marktplatz 11 ☎ (05 11) 82 20 00
 Schreib Gut(h) Arnum Göttinger Str. 62 ☎ (0 51 01) 48 44

Freitag, 25. August 2017, Beginn: 20.00 Uhr

The Boogiesoulmates

Rhythm and Blues at it's Best!

Die Boogiesoulmates präsentieren Rhythm & Blues aus den 50er und 60er Jahren sowie aktuelle Coversongs mit einem neuen und einzigartigen Sound! Elegant, glamourös, funky & sexy! – So klingen sie und so sehen sie auch aus! Alle drei sind Koryphäen ihres Fachs: Alicia Emmi Berg – eine echte „R'n'B-Königin“! Elegant und charmant, mit einer Stimme die berührt, führt sie durch das Repertoire der Boogiesoulmates. Mit einem großen Namen in der Boogie Woogie-Szene zeigt Niels von der Leyen seine musikalische Vielfalt und Erfahrung. Last but not least: Andreas Bock – der Bluesdrummer schlechthin! German Bluesaward Gewinner 2015/2016. Die Boogiesoulmates muss man hören und man wird nicht mehr losgelassen: Schneller Swing und Boogie Woogie, Soul wie er mal aktuell war und sein sollte, unbändige und mitreißende Spielfreude sowie R'n'B, wie er Einem kaum noch geboten wird. Das sind die Zutaten für ihre Hits – ein absolutes Konzert-erlebnis!



Eintritt: 20,- Euro / 17,- Euro

Freitag, 1. September 2017, Beginn: 20.00 Uhr

Joscheba – „Behind these Walls“

Jazzkonzert

Die Wahlhamburgerin Joscheba ruft Fantasien wach an eine Elfe, an die Baba Jaga und den Blues der südstaatlichen Swamps – alles zugleich. Doch öffnet man die Augen, dann steht dort eine junge Frau, irgendwo zwischen skandinavischer Klarheit und den Verzückerungen einstiger Cabaret-Extravaganz. Dabei passt all das gar nicht hinein in ihre Biografie, die eher von Eigensinn und Beharrlichkeit erzählt. Jetzt gibt es „Behind these Walls“, ein Album wie ein Mysterium, das bei jedem Hören wächst und sich verändert. Weshalb aber machte eine junge Frau den Jazz zur ersten Wahl? Ihr gefiel die Möglichkeit, den Sound ihrer Stimme auszuleben und die vielen feinen Nuancen des Jazz frei einzusetzen.



Eintritt: 20,- Euro / 17,- Euro

Donnerstag, 7. September 2017, Beginn: 20.00 Uhr

Alfons – Der liebenswert chaotische Franzose

Vorpremiere

Alfons, der Kabarettist und Kultreporter, bringt sein brandneues Programm auf unsere Bühne: saukomisch, erfrischend charmant und wie immer eine warmherzige Mischung aus Theaterabend, Comedy und poetischen Momenten. So wie Sie es nur bei Alfons erleben können.



Wie in seinem Erfolgsprogramm „Das Geheimnis meiner Schönheit“ wird er wieder eine spannende und unglaubliche Geschichte erzählen. Augenzwinkernd widmet sich Alfons auch der aktuellen Nachrichtenlage, genauso wie kleinen Fundstücken aus dem Alltag seiner Wahlheimat, dem Land der Dichter und Denker, Kleingärtner und Hinterwäldler – immer auf der Suche nach dem wahren Wesen der Deutschen. Denn genau das hat es ihm angetan: „Meinen Freunden habe ich damals gesagt: Keine Sorge, ich bleibe nur so lange, bis ich die Deutschen verstanden habe. – Alors, ich bin immer noch hier!“ Und, versprochen, Alfons wird niemanden im Publikum interviewen. Auch die erste Reihe nicht. Diese Veranstaltung wird gefördert durch die Region Hannover.



Eintritt: 22,- Euro / 18,- Euro

Diese Veranstaltung ist leider bereits ausverkauft.

Schievink

Orthopädie-Schuhtechnik
Sanitätshaus

- Schuhe nach Maß
- Schuhumarbeitung
- Diabetikereinlagen
- Sensomotorische Einlagen
- Sporteinlagen
- Video-/Laufband-Analyse
- Bandagen
- Kompressionsversorgung

Hildesheimer Straße 6 (Aegi)
30169 Hannover
 Telefon (05 11) 64 22 02 90

www.schievink.com

Fragen Sie uns!

glende-gartenbau.de

Garten- und Landschaftsbau

Ihr Traumgarten: detailliert geplant, kompetent realisiert.

- Beetgestaltung / Bepflanzungen
- Natursteinarbeiten / Pflasterungen
- Holzdecks / -terrassen
- Teiche / Bachläufe
- Baumfällarbeiten / -pflege

Glende Gartenbau · Mobil (0172) 426 1 426 · Büro (0511) 57 00 60 81

PARKETT

Renovierung und
Neuverlegung

AUSSTELLUNG ✓

BERATUNG ✓

VERKAUF ✓

VERLEGUNG ✓

Marc Gotthold · Ruther Weg 2 · 30982 Pattensen / OT Koldingen

0 51 02 - 73 72 315

www.mgparkett-pattensen.de

Pflege braucht Vertrauen

Alles aus einer Hand - Unsere ambulante Pflege und Betreuung

DRK-Sozialstation
Hemmingen

Telefon 0511 416442

www.drk-pflegedienste.de

Freitag, 8. September 2017, Beginn: 20.00 Uhr

**Stefan Waghubinger –
Außergewöhnliche Belastungen**

Satire-Kabarett

Waghubinger sollte ein neues Kabarett Programm schreiben, mit dem er endlich die Welt erklärt, aber er kam nicht dazu, weil er noch seine Steuererklärung fertig machen musste. Das ganze Jahr über Unsinn gemacht und jetzt muss er ihn auch noch versteuern. Also macht er sie auf der Bühne, diese Steuererklärung. Ein Mann und eine Steuer. Ein Steuermann. Auf dieser Bühne stehen noch ein Tisch, eine Schreibtischlampe, ein Stuhl und auf dem Tisch liegen ein paar Papierstapel. Was nach eineinhalb Stunden dabei herauskommt, ist kein einziges ausgefülltes Formular, dafür ein tiefschwarzer, bissiger und trotzdem irgendwie liebevoller Blick auf den Sinn und Unsinn des Lebens. So treiben ihn die Kästchen in den grünen Bögen von der Erinnerung an seine erste Liebe und an seine erste Lüge bis zu apokalyptischen Visionen über das Jüngste Gericht, das erstaunlicherweise einer Steuerprüfung gleicht, bis zur Angst vor dem einen weißen Kästchen, das immer irgendwann auftaucht und bei dem man nicht wissen wird was man hineinschreiben soll.

Am Schluss bleibt nur eine Frage: Ist dieses Leben eine außergewöhnliche Belastung oder ist es außergewöhnlich schön?

Eintritt: 18,- Euro / 15,- Euro



Freitag, 15. September 2017, Beginn: 20.00 Uhr

Hennes Bender – Luft nach oben

Kabarett

Auf seiner neuen Tour präsentiert sich der quirlige Komiker aus dem Ruhrgebiet wieder wie er lebt und liebt. Dabei hat der „Hobbit auf Speed“ auch in seinem verflixten siebten Programm wie stets viel „Luft nach oben“, misst er doch nach neuesten Messungen ein Meter zweiundsechzig. Der Titel bedeutet aber auch, dass immer noch „was geht“, noch längst nicht alle Möglichkeiten ausgeschöpft sind und noch immer reichlich Spiel ist an der Stellschraube des alltäglichen Irrsinns. Sogar in Zeiten wie diesen, in denen sich im Vergleich zu aktuellen Nachrichten selbst „The Walking Dead“ wie eine lebenswerte Zukunfts-Utopie ausnimmt, lässt sich sagen: Da ist noch Luft nach oben, noch ist der Drops nicht gelutscht, kein Kind in den Brunnen gefallen oder aller Tage Abend! Denn Bender nimmt sich die Narrenfreiheit und geht da dran, beißt sich fest, kaut drauf rum, schwadroniert, powert und pulvert, wie gehabt ganz nah am Publikum, mit beiden Beinen auf der Bühne und dem Kopf in den Wolken.

Oft wird Hennes gefragt, was das Publikum bei seinen Auftritten erwarten darf. Ganz einfach: Einen umtriebigen, auf Radau gebügelten gesellschaftskritischen Kabarettisten mit latentem Hang zum Unfug und einer popkulturellen Verstrahlung, die von Shakespeare bis Spongebob reicht. Auch wenn Hennes Bender im Laufe der „Luft nach oben“-Tour 2016 – 2018 die Fünfzig erreichen wird, kann von Altersmilde keine Rede sein. Wer etwas anderes erwartet ist auf dem Holzdampfer.

Eintritt: 20,- Euro / 17,- Euro



Donnerstag, 21. September 2017, Beginn: 20.00 Uhr

Vivid Curls – Eine Welt

Allgäuer Frauenpower mit Rock und Pop

Nicht nur starke und kritische Texte, auch gänsehauttreibender Harmoniegesang, eine Rockröhre und ein lyrischer Mezzosopran: Inka Kuchler und Irene Schindele gelangen als „Vivid Curls“ die Kombination von Anspruch und Inhalt mit wunderschöner Melodik, abwechslungsreichen Rhythmen und fein herausgearbeiteten Songperlen. So entsteht eine Melange aus Liedermachertum und Folkrockmusik, die den Zuhörer träumen lässt, ihn aber auch nicht selten aufrüttelt und zuletzt neu inspiriert nach Hause gehen lässt. Perkussives Gitarrenspiel oder verträumtes Fingerpicking, ab und zu eine Mundharmonika oder ein Percussion Element, Vivid Curls brauchen nicht viel um ihren allseits gepriesenen und mit diversen Preisen ausgezeichneten Gesang zu unterstützen.

So ist es kaum verwunderlich, dass Vivid Curls nach verschiedenen Auszeichnungen 2016 der Förderpreis für junge Liedermacher der Hanns-Seidel-Stiftung verliehen wurde und die beiden Musikerinnen beim großen Finale von Songs an einem Sommerabend auf Kloster Banz auftraten. Vivid Curls – oder: „Haben Simon & Garfunkel Töchter im Allgäu?“ (Hohenzollerische Zeitung) – versprechen eine spritzige und authentische Bühnenshow.

Eintritt: 18,- Euro / 15,- Euro



Anna-Charlotte Thiem
Rechtsanwältin und Notarin

Königstraße 53 · 30175 Hannover
Telefon: (05 11) 31 60 63
Fax: (05 11) 3 48 04 39
E-Mail: notar.thiem@htp-tel.de
www.notar-thiem.de

Meisterbetrieb

TEMPEL
BEDACHUNGEN

Hoher Holzweg 19 · 30966 Hemmingen
Tel. 05101/588168 · www.tempel-bedachungen.de



Silvia Richter
IHR ACHTSAMKEITSCOACH

**Stressminderung
durch Achtsamkeit – MBSR**

Nach Prof. Dr. Jon Kabat-Zinn

Neuer Kurs: Montag, 11. September 2017, um 19.00 Uhr
6 Abende / Gebühr 195,- Euro
Praxis im Alten Schulhaus, Dorfstraße 50, 30966 Hemmingen
Anmeldung u. Informationen: www.ihrachtsamkeitscoach.de
Silvia Richter – Mobil (01 51) 19 41 31 36



Haarlekin

Frisuren und Schnitte
Martina Thuns
(In der Bacchus-Passage)

Pattenser Feldweg 7
30966 Arnum

Bitte vereinbaren Sie
einen Termin unter
(05101) 855 19 66

**EINLADUNG ZUM 1. GESUNDHEITS-
UND SCHÖNHEITSTAG IN HEMMINGEN**

SAMSTAG · 19. AUGUST 2017 · 11 – 17 UHR
ROSENROT · GÖTTINGER LANDSTR. 75

AUSSTELLER

Betty Göbel Intercoiffure
Perücken- und Zweithaar-design
HISTORISCHER ROSENGARTEN
Niedersachsens größte Rosengärtnerei
Elke Murgolo
Heilpraktikerin für Psychotherapie
Naturheilpraxis
Isabella Söcker · Heilpraktikerin
BONSAI CENTRUM HANNOVER
Horst Daute
ROSENROT
Märchenhaft schön

Die Vorträge sind kostenfrei. Eine
Anmeldung ist nicht erforderlich.

THEMENVORTRÄGE

12.00 UHR
**SCHÖNHEIT VON INNEN UND
AUSSEN DURCH ERNÄHRUNG**
Isabella Söcker · Heilpraktikerin
13.15 UHR
PERÜCKEN UND ZWEITHAAR
Betty Göbel Intercoiffure
Wir haben für jedes Haarproblem die passende, individuelle
Lösung. Maßgeschneidert und
diskret.
14.30 UHR
**GESUNDE PSYCHE –
GESUNDES IMMUNSYSTEM**
Elke Murgolo · Heilpraktikerin
für Psychotherapie

- VHS AKTUELL - VHS AKTUELL - VHS AKTUELL -

Neue Kurse bei der Volkshochschule

Unser Programm finden Sie im Internet unter www.leine-vhs.de. Außerdem liegen unsere neuen Programmhefte in Bürgerbüros, Geschäftsstellen, Banken zur kostenlosen Mitnahme aus.

Kurse ab September 2017

Kurs-Nr. 4303H	Französisch A1, Stufe II
montags, ab 4. September, 9.00 – 10.30 Uhr 15 Termine Arnum	für Anfänger/innen mit Vorkenntnissen Für Sprachanfänger/innen mit Sprachkenntnissen aus ca. 2 bis 3 Semestern an der Volkshochschule oder vergleichbaren Kenntnissen. Wir üben erste Dialoge und bauen den Grundwortschatz aus.
Kurs-Nr. 4304H	Französisch A1
mittwochs, ab 13. September, 16.00 – 17.30 Uhr 5 Termine Arnum	für Anfänger/innen mit sehr geringen Vorkenntnissen (Kurzkurs) Bonjour! Wir wiederholen die Grußformeln, Ausspracheregeln, Zahlen und starten mit kleinen Dialogen. Wir erweitern ganz allmählich unseren Grundwortschatz.
Kurs-Nr. 4251L Kurs Nr. 4253L	Englisch B1 für Fortgeschrittene 2 Kursangebote nacheinander
montags, ab 4. September, 18.00 – 19.30 und 19.45 – 21.15 Uhr 15 Termine Laatzen	Mit Hilfe von Übungen werden der Wortschatz erweitert und idiomatische Redewendungen trainiert. Wir werden im Kurs auch viel über Alltagsthemen sprechen, spannende Geschichten lesen und diskutieren. Wir arbeiten mit dem Buch, aber auch mit vielen anderen Materialien.
Kurs-Nr. 3650H	ZUMBA
montags, ab 4. September, 19.00 – 20.15 Uhr 12 Termine Hem.-Westerfeld	Dieser Kurs soll einen Einstieg zu Zumba bieten und Freude an Bewegung und Tanz vermitteln – er richtet sich vor allem an diejenigen, die schon immer mal Zumba ausprobieren wollten.
Kurs-Nr. 4206H	Englisch A1, Stufe I
dienstags, ab 12. September, 10.00 – 11.30 Uhr 15 Termine Hemmingen	für Wiedereinsteiger/innen am Vormittag Für Teilnehmer/innen mit 4 bis 5 Jahren Schülenglisch, die nach langer Pause meinen, dass sie ganz von vorne beginnen sollten. Zuerst werden Grundkenntnisse im Wortschatz (z. B. Uhrzeit, Zahlen, Preise), Personalpronomen und das Präsens wiederholt.
Kurs-Nr. 4404H	Spanisch A1, Stufe I
donnerstags, ab 7. September, 19.45 – 21.15 Uhr 15 Termine Hemmingen- Westerfeld	für Anfänger/innen mit sehr geringen Vorkenntnissen Ob Sie mit dem Spanischlernen aus privaten oder beruflichen Gründen beginnen möchten, in diesem Kurs finden Sie Schritt für Schritt den sanften Einstieg in diese temperamentvolle Sprache.
Kurs-Nr. 1510H	Farb- und Stilberatung
Samstag, 16. September 13.00 – 16.00 Uhr Arnum	Welche Farbe passt zu mir, zu meiner Haut, zu meinen Augen, zu meinen Haaren? Verbessern Sie Ihre persönliche Ausstrahlung mit zu Ihnen passender Farbwahl für Garderobe und Make-up.

Geschäftsstelle Hemmingen

Rathausplatz 1
30966 Hemmingen

Öffnungszeiten: Montag – Freitag

Telefon: (05 11) 23 11 30

E-Mail: info@leine-vhs.de
www.leine-vhs.de

09.00 bis 12.00 Uhr

Sonntag, 24. September 2017, Beginn: 17.00 Uhr

VOXID – Addicted to Groove

A-Cappella-Show

VOXID bricht mit der Tradition arrangierter Chart-Hits der vergangenen Jahrzehnte und eigener, vorwiegend komödiantischer Songs in deutscher Sprache und schreibt englischsprachige Popmusik, die unbedingt auch außerhalb der A-Cappella-Szene gehört werden soll. VOXID sind zwei Sängerinnen mit Maïke Lindemann (Sopran) und Diana Labrenz (Alt) und drei Sänger mit Friedrich Rau (Tenor), Gabriel Fuhrmann (Tenor), Daniel Barke (Bass und Beatbox), die sich nach fast zehn Jahren gemeinsamen Musikschaflens als „tonalrausch“ in der A-Cappella-Szene durchaus einen Namen gemacht haben. Einen Namen, von dem sich die fünf Anfang 2016 – trotz mehrfacher Auszeichnungen mit renommierten internationalen Preisen – verabschiedet haben, um sich frei und ungezwungen weiter zu entwickeln. Diesen Schritt bezeichnen VOXID als Befreiung. Eine Befreiung, deren Wirkung sich auch live, wenn die Band den Spaß an ihrer Musik lebt, absolut hören und sehen lässt.

Eintritt: 20,- Euro / 17,- Euro

Donnerstag, 28. September 2017,

Beginn: 20.00 Uhr

Sascha Korf – Aus der Hüfte, fertig, los!

Improvisations-Comedy trifft auf Kabarett – Vorpremiere

Das lange Warten hat ein Ende: Sascha Korfs neue und mittlerweile fünfte(!) Bühnenshow kommt endlich nach Deutschland! „Aus der Hüfte, fertig, los!“ Schlagfertig und urkomisch entzündet Sascha Korf ein Feuerwerk der Sprache! Denn darum geht es Sascha Korf. Ums Sprechen! Die Menschen haben verlernt, miteinander zu reden. Alle kommunizieren nur noch mit Statusmeldungen und Emojis. Wir schaffen es aber inzwischen nicht mehr, Freunde zum Geburtstag persönlich anzurufen, den neuen Nachbarn Brot und Salz zum Einzug zu schenken oder dem Fremden zu sagen, dass sich seine Sprache schön anhört. Der Wahl-Kölner tritt den Kampf gegen das Verstummen an: Sein Programm ist die pure Kommunikation. Und zwar zwischen Publikum und ihm. Stets charmant und immer unvorhersehbar macht Sascha jeden Saal zur Bühne und nimmt die Zuschauer tatsächlich an die Hand, um sie in seine Welten zu entführen.

Diese Veranstaltung ist leider bereits ausverkauft!

Eintritt: 22,- Euro / 18,- Euro Euro



Sonstiges (Fortsetzung)

HemmingWay e.V.

Hemmingen is(s)t bunt – von Apfelmus bis Couscous:

2. Internationale Kennenlerntafel auf dem Rathausplatz

Am Sonntag, dem 27. August 2017, lädt der Kulturverein HemmingWay e.V. zum zweiten Mal zu „Hemmingen is(s)t bunt – von Apfelmus bis Couscous“ ein.



Von 15.00 bis 18.00 Uhr soll sich der Hemminger Rathausplatz wieder in ein großes Open-Air-Esszimmer verwandeln. Bei einem internationalen Mitbring-Bufferet möchte HemmingWay die Gelegenheit geben, dass sich alte und neue Nachbarn aus aller Welt kennenlernen, gemeinsam speisen und Spaß haben.

Buffetspenden sind willkommen! Bitte bringt möglichst Geschirr, Besteck und Getränke zur Selbstverpflegung mit. Zur Unterstützung des Hemminger Netzwerks für Flüchtlinge wird außerdem ein Sparschwein aufgestellt.

Wir freuen uns auf Euch!

INVITATION

Hemmingen is and eats colourful – from apple puree to couscos:

2nd International Get-To-Know Diner at the Hemminger Town Hall Square

On Sunday, August 27, 2017 the association HemmingWay e.V. invites all to transform the Hemminger Town Hall Square into a large open-air dining room. In an international buffet we want to give the opportunity that old and new neighbours from around the world meet, dine together and have fun. The get-to-know dining table will take place from 15.00 until 18.00 clock, we provide.

If possible please bring a buffet donation, drinks and some dishes and cutlery. To support "Hemminger Netzwerk für Flüchtlinge", we also put on a donations pig.

We are looking forward to see you!

INVITATION

"De la compote de pomme au couscous" –

2. Banquet multiculturelle à Hemmingen, Rathausplatz Hemmingen

L'association HemmingWay invite tout le monde de tout cœur à transformer la place de la mairie en gigantesque salle à manger en plein air dimanche 27 Août, 2017. Lors d'un buffet international nous proposons aux anciens et nouveaux voisins de tout le monde de dîner ensemble, de nous rencontrer et de passer un bon moment ensemble. Le banquet-rencontre aura lieu par tous les temps de 15 heures à 18 heures. S'il vous plaît veuillez emporter un plat ou un snack, des boissons, de la vaisselle et des couverts. Un tirelire sera à disposition en faveur du "Hemminger Netzwerk für Flüchtlinge" (Association de Hemmingen pour les réfugiés).

Venez tous – nous serons très heureux de vous rencontrer !

Weitere Informationen unter: www.hemming-way.de

HemmingWays Oldtimertreffen

„Je oller, je dollar!“ – wieder mit Schatzfatz!

HemmingWays beliebtes Oldtimertreffen „Je oller, je dollar!“ geht am 3. September 2017 schon zum siebten Mal an den Start. Der Hemminger Rathausplatz bietet wieder die passende Kulisse für eine schicke Open-Air-Schau rund um schöne Oldie-Autos. Dazu gibt es Livemusik von der Band „Leüger“, lecker Bier, Bratwurst und Brause.

Ausfahrt mit dem Schätzchen! In diesem Jahr haben wir für alle, die mit ihrem Oldtimer dabei sind, wieder einen Schatzfatz vorbereitet. Bei dieser Rundreise durch die Region Hannovers gilt es am Wegesrand Aufgaben zu lösen. Ein Zwischenstopp mit Verpflegung ist ebenfalls vorgesehen. Treffpunkt für den Schatzfatz ist am 3. September um 11.00 Uhr auf dem Hemminger Rathausplatz. Nach der Rundtour findet hier die Siegerehrung der drei besten Teams statt.



Um 15.00 Uhr ist der Hemminger Rathausplatz dann für die betagten Schätze zum Vorzeigen und für ihre Fans zum Fachsimpeln, Benzingeruch schnuppern und Hubraum entdecken geöffnet. Wer Interesse hat, mit seinem Oldtimer teilzunehmen, sollte sich zur besseren Planung bei HemmingWay e.V. per E-Mail unter: kontakt@hemming-way.de anmelden.

Das Startgeld beträgt 10,- Euro für angemeldete Oldtimerbesitzer. Wer spontan am 3. September mit seinem Schätzchen bei der Tour mitfahren möchte, zahlt vor Ort 15,- Euro. Zum Abschluss bekommt jeder Teilnehmer eine Ausfahrts-Urkunde und den leckeren „Kurvenschluck“.

Weitere Informationen unter: www.hemming-way.de

Fachanwältin für Verkehrsrecht Rechtsanwältin

Juliane Focke-Steinmetz

Stammestraße 40, 30459 Hannover
T 0511 326336, F 0511 363861

Tischlerei Fa. Martina Göke
Restaurierungen Meisterbetrieb

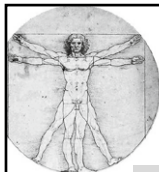
Reparaturen Tel. 0511 / 23 30 43 9
Sonderanfertigungen Fax 0511 / 234 90 91
Treppenrenovierungen Handy 0172 / 51 44 155

Deveserstraße 53 • 30966 Hemmingen

Heilpraktiker

www.fadenlifting-hannover.de

Biete **Schmerztherapie LNB**, nach Liebscher und Bracht und **FOI-Osteopathie-Behandlung** auch als Hausbesuch, keine Kassenbehandlung, nur Selbstzahler möglich. ☎ (0172) 5 12 76 11



Christine Krämer Heilpraktikerin

Naturheilpraxis für Klassische Homöopathie,
Cranio-Sacral-Therapie und Ohrakupunktur

Homöopathie: die ganzheitlich wirkende Therapie bei akuten und chron. Beschwerden – auch für Kinder.

Tel. 0 5101/85 40 29 · Arnumer Kirchstr. 4 · 30966 Hemmingen OT Arnum
www.homoeopathische-naturheilpraxis-kraemer.de

Heilpraktikerin für Psychotherapie – Silvia Richter

Dorfstraße 50 · 30966 Hemmingen · Telefon: 0151 19 41 31 36
www.silviarichter-psychotherapie.de

Ankauf / Verkauf

www.goldundsilberankauf.de

☎ (0511) 32 82 69

!! NEUE Aktionspreise !!

Schlüsselfertige

Garagen & Carports

vom Fachhändler

Jetzt aktuelle Aktionspreise sichern!!

Telefon 02 71 - 770 22 80

www.clc-garagen.de · CLC GmbH & Co. KG

Anzeigenannahme:

Telefon: (05 11) 41 02 89-30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

www.Gorani-Gartenbau.de

Gartengestaltung  Pflasterarbeiten

Zaunbau    Baumfällung

Tel.: (0 51 01) 44 24 · Mobil (0163) 2 51 92 01

KARL - H. MÜNKEL GmbH

 SEIT 1942

- Metallbau • Edelstahlarbeiten
- Stahlbau • Bauschlosserei

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2 - 4
 Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88
 www.metallbau-muenkel.de

Stellenmarkt

Suchen **Haushaltshilfe** für 5 Std./Woche in Arnum ☎ (0172) 562 78 17

Flyer Verteiler gesucht



☎ 0511 12313988 **BARTELT Immobilien** Wir bewegen Immobilien.

Stahl- und Metallbau RETHEN

Bürokaufmann/frau
 von Handwerksbetrieb befristet in Teilzeit gesucht.

Ihre schriftliche Bewerbung bitte an:
Stahl- und Metallbau Rethen GmbH
 Greifswalder Straße 5
 30880 Laatzen
 oder per E-Mail an info@smb-rethen.de

Die nächste rings um uns erscheint am 30. 08. 2017.

Musikschule Hemmingen e.V.
DIE VERLORENE MELODIE
 EINE MUSIKALISCHE GESCHICHTE



Eine musikalische Geschichte für Kinder und Erwachsene
 Text: Regula Buser

Eintritt frei

Was für eine Geschichte!
Der kleine Clown Domenico ist sehr traurig - er hat seine Lieblingsmelodie verloren. Mutig begibt er sich auf eine lange Suche und eine abenteuerliche Entdeckungsreise auf die wundervolle Welt der Musik... Es erklingen Melodien auf den unterschiedlichsten Instrumenten, gespielt von jungen Schülern der Musikschule Hemmingen e.V.

Aula der Grundschule Hemmingen, Köllnbrinkweg 48
 Samstag, 02. September 2017, 11.00 Uhr

Musikschule Hemmingen e.V. / www.musikschule-hemmingen.de

Ferienpassaktion-Kinder zeichnen das Mausoleum

Am Dienstagvormittag, dem 1. August, machten sich sechs Kinder mit dem Vorsitzenden des Mausoleumsvereins, Reinhard Schütze auf den Weg von Brot Henke zum Mausoleum. Einzig der 11-jährige Henry war schon mal dort, konnte sich aber nicht mehr so erinnern.

Dort angekommen, erzählte der Vorsitzende kurz, warum dort kein Sarg des Grafen mehr liegt und dass er jetzt in der Neustädter Kirche in Hannover seine Ruhestätte hat.

Man entschied sich für eine Malaktion und jedes der Kinder hatte einen unterschiedlichen Blickwinkel auf das Mausoleum und so sahen die Bilder gegenüber dem Original schon sehr unterschiedlich aus, aber für die 7- bis 11-Jährigen war es auch eine zeichnerische Herausforderung.



Die Bilder wurden auf eine Leine gehängt und jede(r) stellte sich unter sein Bild. Schnell ging die Zeit vorbei und mit neuen zeichnerischen Mausoleums-Ansichten ging es mit dem Vorsitzenden wieder auf den Heimweg.

Reinhard Schütze

OPEN AIR KINO

Madame Mallory und der Duft von Curry

Komödie, Indien/USA, 2014



im Freibad Arnum
Eintritt frei

Samstag
26. August 2017
20.00 Uhr



www.freibadinitiative.de

Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.



Ausgabe Arnum: Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr
Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33, 30966 Hemmingen

Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (051 01) 39 59 oder mobil (01 72) 5 43 44 47.



Je oller, je doller!

Ausfahrt mit dem Schätzchen!
Am Sonntag, 3. September, 15.00 Uhr,
auf dem Rathausplatz Hemmingen mit
Livemusik, Brause, Bier und Bratwurst.

Treffpunkt für alle, die an der **Ausfahrt** teilnehmen:
11.00 Uhr auf dem Rathausplatz Hemmingen
Anmeldung mit dem Schätzchen per E-Mail unter
kontakt@hemming-way.de
Startgeld vorab 10,- €, vor Ort 15,- €
Mehr Information unter www.hemming-way.de



Gestaltung: Jörg Lorenz

Wieder freie Plätze im Trauercafé

Der DRK-Palliativ- und Hospizdienst lädt gemeinsam mit der DRK-Sozialstation Hemmingen an jedem ersten Montag im Monat zu einem Trauercafé ein. Das Trauercafé ist von 16.30 bis 18.00 Uhr in den Räumen der DRK-Sozialstation Hemmingen, Berliner Straße 16. Alle interessierten Personen sind herzlich dazu eingeladen. Koordinatorin Katarzyna Majewska bittet um Anmeldung unter der Telefon-Nr. (05 11) 36 71-198.

ANZEIGE



HALM

www.mercedes-halm.de



Ihr guter Stern
für die Region Hannover

Für Sie immer eine gute
und sichere Fahrt!

- Junge Sterne & Gebrauchtwagen
- Top-Service für Pkw, Transporter & LKW
- Teile- & Zubehörverkauf
- Schnelle Unfallhilfe

Autohaus Halm GmbH
Autorisierter Mercedes-Benz
Service und Vermittlung

Robert-Bosch-Straße 1 · 30989 Gehrden
Telefon: 05108-9191-0 · Fax: 05108-9191-23
E-Mail: info@mercedes-halm.de · www.mercedes-halm.de

Im Trauercafé haben Angehörige die Möglichkeit, den Verlust eines geliebten Menschen zu verarbeiten. Dabei ist es unabhängig, wie lange der Verlust zurückliegt.

„Manche Menschen trauern viele Jahre, das ist sehr individuell. Unsere Trauercafés sind zudem für diejenigen da, die mit dem baldigen Tod eines Angehörigen rechnen müssen. Oder sich sogar mit ihrem eigenen Sterben auseinandersetzen“, erklärt Majewska. Der Austausch mit anderen Angehörigen steht im Mittelpunkt der Treffen.

Es gibt aber auch Vorträge und andere Angebote, die sich mit dem Thema „Trauer“ auseinandersetzen bis hin zu ganz praktischen Hilfeleistungen.

CDU Hemmingen bietet Besuch des Heizkraftwerkes in Hannover Linden an

Für Freitag, den 1. September 2017 hat die CDU Hemmingen nachmittags einen Besuch des Heizkraftwerkes in Hannover Linden unter dem Motto „In der Nähe liegt die Kraft – Positive Energie in Bestform“ arrangiert und lädt hierzu alle interessierten Hemminger herzlich ein.

Während der ca. zweistündigen Führung wird uns die Gas – und Dampfturbinentechnik vorgestellt. Im Heizkraftwerk Hannover Linden wird Effizienz ganz groß geschrieben. Inmitten der Stadt steht modernste Technik, die gemäß dem Prinzip der Kraft-Wärme-Kopplung Strom und Wärme für Hannover produziert. Mit seiner Flexibilität trägt das Heizkraftwerk in hohem Maße zur Versorgungssicherheit bei.

Aufgrund des kurzen Anfahrtsweges werden wir Fahrgemeinschaften bilden. Treffpunkt hierfür ist der Parkplatz in Arnum am Hundepfuhlsweg um 12.45 Uhr. Um 13.30 Uhr beginnt die Führung durch das Heizkraftwerk. Um 15.30 Uhr sind im Schlossrestaurant Herrenhausen Kaffee oder Tee und Kuchen geplant. Die Fahrt zum Schlossrestaurant wird entsprechend der Fahrgemeinschaften fortgesetzt.

Eine Teilnahme an dem Besuch des Heizkraftwerkes in Hannover Linden und für Kaffee, Tee und Kuchen kostet 12,50 Euro pro Person und ist nur nach vorheriger Anmeldung möglich.

Der Betrag ist im Voraus auf das Konto der CDU Hemmingen (IBAN DE30 2505 0180 0015 0004 17) bei der Sparkasse Hannover (BIC SPKHDE2HXXX) unter Angabe des Namens und des Stichworts „Heizkraftwerk“ zu überweisen. Die Zahl der Teilnehmer ist begrenzt.

Anmeldungen sind ab sofort möglich bei Marlies Klingenberg über Telefon (0 51 01) 58 50 58, Mobil (0171) 3 22 69 90 oder per E-Mail unter klingenberggm@aol.com. Anmeldeschluss ist Freitag, der 25. August 2017.

Marlies Klingenberg, CDU Hemmingen

ARNUM

DRK-Ortsverein Arnum

Gymnastik für Damen 50 plus

Freitags, 8.00 bis 9.00 Uhr, im Gemeindehaus, Bockstraße 33, in Arnum
Leitung und Auskunft: Christine Harrenga-Reese, Tel.: (0163) 6 96 48 10

Wassergymnastik für Damen im Buntebad

Dienstags, von 8.30 bis 9.15 Uhr
Leitung: Birgit Voss, Auskunft: G. Gieseke, Tel.: (0174) 3 90 46 20

Bridge

Jeden Mittwoch, von 15.00 bis 19.00 Uhr,
in der Seniorenresidenz, Bürgermeister von dem Hagen Platz 1, Arnum

Sozialstation

Pflege zu Hause, Pflege- und Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Telefon: (05 11) 41 64 42

Essen auf Rädern

„Menue-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon: (05 11) 41 64 42

Kleiderkammer

DRK Laatzen (DRK-Rettungswache), Nürnberger Straße 5.
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.
Ausgabe ist mittwochs, von 9.00 bis 11.00 Uhr.

Blutspende

Mit einer allgemeinen Information beginnt die Ankündigung für die nächste Blutspende Ende August.

In der HAZ war zu lesen:

In Deutschland könnten aus medizinischer Sicht 33% der Bevölkerung Blut spenden. Es spenden aber nur 3% der Menschen. Diese Zahlen machen doch nachdenklich. Vielleicht überlegt sich der ein oder andere sich zu den 33% zu wechseln.

Das ist in Arnum möglich am Mittwoch, 30. August 2017, in der Zeit von 15.00 bis 19.00 Uhr in der Wäldchen Schule in Arnum. Der DRK-Ortsverein freut sich auf alle, die Blut spenden möchten. Das reichliche und bei Spendern sehr beliebte Buffet gibt es wieder zur Belohnung und zur Stärkung. Alle Spender sollten sich neben ihrem Blutspendenpass auch ausweisen können.

In diesem Jahr gibt es später noch eine Möglichkeit Blut zu spenden, und zwar am 22. November 2017.

Treffen

Das nächste Treffen findet am 12. September, um 18.00 Uhr, im China Restaurant „Cao“, Göttinger Straße 85 in Arnum statt.

Chorgemeinschaft Arnum startet ins zweite Halbjahr nach der Sommerpause

Die Chorgemeinschaft Arnum hat ihre Sommerpause beendet und nimmt die wöchentlichen Proben wieder zur gewohnten Zeit am Donnerstag, von 19.50 bis 21.30 Uhr, in der Wäldchenschule in Arnum auf.

Im Fokus stehen das Konzert für die Bewohner der neuen Seniorenresidenz in der Bockstraße, das große Weihnachtskonzert mit verschiedenen Solisten in der Friedenskirche und auch das im Frühjahr 2018 stattfindende Konzert der Hemminger Chöre mit nahezu komplett neuem Repertoire, ferner die gemeinsamen Freizeittätigkeiten wie Grünkohlessen und die alljährliche Weihnachtsfeier zum Ausklang der Saison.

Die Sängerinnen des dreistimmigen Frauenchores würden sich freuen, neue Gesichter und Stimmen zu den Proben begrüßen zu dürfen. Interessierte können sich gern telefonisch an den Vorstand wenden: Brigitte Krausch unter (05 11) 42 73 69 oder Barbara Freitag unter (0171) 9 59 17 54.



Lerchen, Amseln, Nachtigallen? Singen Sie gern?

*Wir suchen neue Stimmen für unseren
Frauenchor, die Chorgemeinschaft Arnum,
und laden Sie herzlich zu unseren
Chorproben ein.*

*Wir proben donnerstags von 19.50 Uhr
bis 21.30 Uhr im Musikraum der
Wäldchenschule Arnum.*

*Kommen Sie zu uns und singen Sie mit,
wir freuen uns auf Sie.*

*Für weitere Auskünfte stehen Ihnen
gerne zur Verfügung.*

*Brigitte Krausch 0511 42 73 69
Barbara Freitag 0171 95 91 754*



AWO Arnum

Einweihung der 44 Stühle vom Bauhof e.V.

Die AWO freut sich über 44 Stühle, die wir vom Bauhof e.V. erhalten haben. Am 2. August wurden die Stühle im Beisein von zwei Vertretern des Bauhof e.V. eingeweiht. Es gab Kaffee und Kuchen.



Da diese Stühle auch eine gepolsterte Rückenlehne haben, ist es für die älteren Herrschaften sehr angenehm zu sitzen. Noch einmal unseren herzlichen Dank für die Stühle.

Waldtraut Herzog, 1. Vorsitzende AWO Arnum

DEVESE / HEMMINGEN-WESTERFELD

Die Freiwillige Feuerwehr Devese lädt ein

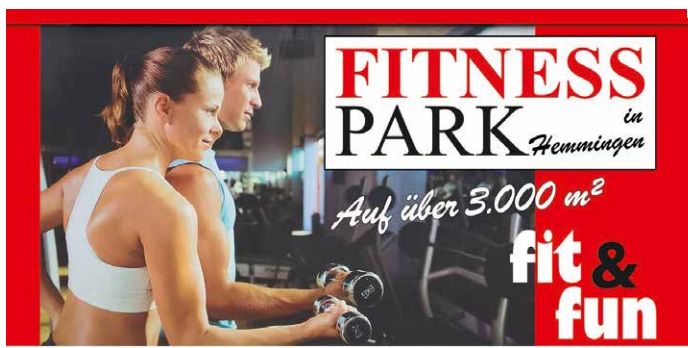


Jubiläumskick 2.0

**Samstag,
2. September, 14.00 Uhr**
Am Spielfeld 9 hinter der Feuerwehr

115 Jahre
sind viele gute Gründe für ...

- Leckerer vom Grill**
- Kuchenbuffet** ab 15.00 Uhr
- Happy Hour**
- Siegerehrung** ca. 18.30 Uhr
- XXL-Tischkicker**
- Cocktailbar**
- Lights Cheerleader** DJK Blau-Weiß Hildesheim e.V.
- DJ Jane**



www.fitness-park-in-hemmingen.de

VON JUNG BIS ALT

- ▽ **Fitness-Bereich** im Erdgeschoss des Hauptgebäudes
- ▽ **Cardio-Hall** mit Crosstrainern und Rudergeräten
- ▽ **Bodybuilding-Bereich** mit Freihanteln und schweren Geräten
- ▽ **Duschen & Sauna** inklusive, für Damen & Herren getrennt

12,45 €
pro Monat *

* Bezahlung 24 Monate im Voraus, keine Aufnahmegebühr.

oder
29,90 €
pro Monat

- ▽ **Aerobic Hall auf 350 m²** vollklimatisiert · 18 verschiedene Kurse
- ▽ **Spinning** im vollklimatisierten Raum
- ▽ **Lady Fitness** Geräte und Cardio im Extra-Gebäude, vollklimatisiert

zzgl. 49,90 € Einmalzahlung

Besuch uns auch auf



30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 26 · Telefon (05 11) 42 50 50
Öffnungszeiten: Mo - Fr 7:00 - 22:00 Uhr · Sa & So 9:00 - 18:00 Uhr

Dipl.-Kaufrau
Tanja Bäte Steuerberaterin
Alfred-Bentz-Str. 15 · 30966 Hemmingen
www.stb-baete.de · Tel. 0511 / 86 28 25

Ist bei Ihnen noch alles dicht?

Wir schützen Sie zuverlässig vor Rückstauschäden!

+ Rohr- und Kanalreinigung + TV-Kamerauntersuchung + Dichtheitsprüfung + Kanalortung + Rohr- und Kanalsanierung im Kurz- und Inlinerverfahren +

Klaunenberg GmbH
Rohr- und Kanalservice

Zentrale Hannover: Wilhelm-Röntgen-Str. 1 30966 Hemmingen Fon: 05 11 / 82 79 89 Fax: 05 11 / 82 12 78
Niederlassung Braunschweig: Gotenweg 10 38106 Braunschweig Fon: 05 31 / 234 46 84 Fax: 05 31 / 234 92 21
www.lst-dehn-rohr-frei.de



Ihre Freiwillige Feuerwehr Devese informiert:



Freiwillige Feuerwehr Devese feiert 115-jähriges Jubiläum

Anlässlich ihres 115-jährigen Bestehens lädt die Freiwillige Feuerwehr Devese am 2. September 2017 in den Feuerwehrgarten „Am Spielfeld 9“ zum „Jubiläumskick 2.0“ ein.

Zu dieser Veranstaltung haben sich bisher 21 Mannschaften mit je sechs Spielern angemeldet, die in einem spaßigen, „lebendigen“ Kickerturnier innerhalb zwei aufblasbarer Spielfelder um die Medaillenplätze antreten.

Turnierbeginn ist um 14.00 Uhr. Während dieses Aktionsnachmittages sind ab 15.00 Uhr ein leckeres Kuchenbuffet und attraktive Cheerleader-Vorführungen vorgesehen. Auch für unsere jüngsten Mitbürger stehen interessante Freizeitaktivitäten bei der Feuerwehr bereit. Für 18.30 Uhr ist die Medaillenvergabe durch unseren Bürgermeister vorgesehen.

Nach der Siegerehrung wird kräftig in unserem Festzelt gefeiert. Unterstützt durch unsere DJ-Jane darf nach flotter Musik das Tanzbein geschwungen werden. Neben unserem bewährten Speisen- und Getränkeangebot wird zusätzlich auch eine Cocktailbar geöffnet.

Alle Deveser Mitbürger und Freunde der Feuerwehr sind recht herzlich eingeladen mit uns dieses Jubiläum zu feiern.

Wir freuen uns auf Ihr Erscheinen.

Das Kommando der Feuerwehr Devese

Picknickkonzert 2017

Sonntag, 20. August 2017, 15.30 Uhr
in der Trinitatiskirche



Ensembles der Musikschule Hemmingen spielen auf. Bereits zum 9. Mal findet in Kooperation mit der Musikschule Hemmingen das Picknickkonzert statt.

Am 20. August 2017 von 15.30 bis 17.30 Uhr wird wieder ein reichhaltiges Programm mit mehreren Ensembles der Musikschule geboten.

Die einzelnen Aufführungen werden in der Trinitatiskirche stattfinden, die sich in den letzten Jahren als ideale Räumlichkeit mit einer tollen Akustik ausgezeichnet hat. Im Gemeindezentrum wird es ein kulinarisches Rahmenprogramm geben. Die einzelnen (geplanten) Aufführungen:

- All Inclusive, Bläserensemble, Leitung: Markus Bellmund
- Hemminger Spatzen, Leitung: Martina Zimmermann
- Streicher- und Gitarrenensemble, Leitung: Nikolaus Lampasiak und Stephan Pietsch
- Gitarrenensemble, Leitung: Juliette de Rijke
- PopChor'n (Jugendchor) mit Band und Streichern, Leitung: Martina Zimmermann
- Musikschulband, Leitung: Laszlo Gulyas
- Kükenorchester, Leitung: Stephan Pietsch

Der Eintritt ist frei.

Thomas Schwarze

ANZEIGEN

Verschiedenes

Friseurmeisterin kommt ins Haus – kurzfristig & preiswert
gerne auch ältere und pflegebedürftige Menschen
Telefon (0 51 01) 58 61 32 oder (01 76) 23 26 31 00

Gabi Schelski
Friseurmobil



Kundendienst

für alle Elektrohausgeräte, wie z. B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

Fachgeschäft: Steinstraße 36 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85

Hauptsitz: Ippenstedter Str. 23 · Pattensen-Jeinsen · www.elektro-hoefer.de



Sägebarth's Partydienst

Weetzen · Hauptstraße 1 · Telefon (0 51 09) 23 73

Bitte Prospekt anfordern! · www.saegebarth-party-dienst.de

Wir erledigen für Sie (fast) alles.

☎ (05 11) 41 42 85

Entrümpelungsservice ☎ (05 11) 46 13 36

Wir helfen Aufräumen (Whg., Keller, Dachboden ...) Fa. SIGOSCH

PCDienst-Hemmingen.de – Telefon (0 51 01) 99 13 74

PICKNICK- KONZERT in Trinitatis 20. August 15:30 Uhr

Mitwirkende Ensembles der
Musikschule Hemmingen:

Musikschulband

Kükenorchester

All inclusive

Gitarrenensemble

PopChor'n

Hemminger Spatzen

Streicher- Gitarrenensemble



Musikschule
Hemmingen

Eine Kooperations-
veranstaltung der
Musikschule-Hemmingen
e.V. und der
Ev.-luth. Trinitatis-
Kirchengemeinde in
Hemmingen

Eintritt frei



Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde in Hemmingen
Kirchdamm 4 30966 Hemmingen 0511 / 42 52 78
www.trinitatis-hemmingen.de





**KREIS
MANNSCHAFTS
MEISTERSCHAFTEN**
im Trampolinspringen

Sonntag, 27. August 2017
TRIBÜNENSPORTHALLE
SCHULZENTRUM HEMMINGEN
Beginn 11.30 Uhr

Großes Kaffee- und Kuchenbuffet

EINTRITT FREI

DRK-Ortsverein Hemmingen-Westerfeld / Devese

Gymnastik für Senioren im Bürgersaal Rathaus

Dienstags von 09.30 bis 10.30 Uhr
Donnerstags von 09.30 bis 10.30 Uhr und von 10.45 bis 11.45 Uhr
Leitung: Frau Jüchter, Telefon-Nr. (0511) 42 25 82

Kaffeetrinken und Klönen im Bürgersaal Rathaus

Dienstags von 15.00 bis 17.00 Uhr jeden 1. Dienstag im Monat
mit selbstgebackenem Kuchen
Donnerstags von 15.00 bis 17.00 Uhr

Kegeln auf der Kegelbahn „Hohe Bünte“

Mitglieder und Nichtmitglieder des DRK-Ortsvereins Hemmingen-Westerfeld/Devese kegeln

wann? jeden ersten Donnerstag im Monat, 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr
wo? auf der Kegelbahn unter dem Hallenbad Hohe Bünte

Wir freuen uns, wenn sich weitere Interessierte unserer Kegelgruppe anschließen.

Heide Rundfahrt am 23. August

Am Mittwoch, dem 23. August 2017, findet „Die traditionelle Lüneburger Heide Rundfahrt“ mit Beckmann-Reisen statt. Start der Busfahrt ist um 8.00 Uhr ab Hemmingen und Rückkehr um ca. 19.15 Uhr. Der Teilneh-

Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum
Sie finden mich im Friseur Salon Müller.
Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 19,- €

Michaelis. Elektrotechnik.

leben mit Energie
www.michaelis-elektrotechnik.de
05101. 5859850

Ihr kompetenter Ansprechpartner
rund um innovative Elektrotechnik.
Sprechen Sie mich einfach an.

Ihr Elektromeister aus Arnum hilft Ihnen gerne

Rechtsanwältin

Silvia Jünke



Scheidungen & Familienrechtssachen

Innersteweg 3 · 30966 Hemmingen-Arnum
Telefon: (05101) 587 444
<http://kanzlei-juenke.jimdo.com>

Rentenberatung RAINER NOLTE

Dipl.-Sozialarbeiter
Rentenberater
(zugel. vom AG Hannover)

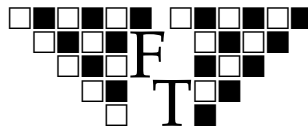
30966 Hemmingen / OT Arnum
Moulineauxplatz 15
Telefon: 05101/28 15
Mobil: 0172/515 38 80
E-Mail: eur.nolte@t-online.de



Verglasungen jeder Art Reparaturen – schnell und zuverlässig

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung) 30966 Hemmingen
- Holz- und Kunststofffenster Ortsteil Arnum
- Isolier- und Funktionsgläser Göttinger Straße 56
- Spiegel · Glasplatten Tel. 051 01/925 100
- Ganzglastüren · Glasdächer Fax 051 01/925 101

Fliesen Tech



Dietmar Tech
FLIESENLEGERMEISTER
30982 Pattensen
Bruchweg 58
Telefon (051 01) 91 53 09
Mobiltelefon 0172 / 540 81 70
Telefax (051 01) 91 53 28

- Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art
- Komplettrenovierungen
in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben

merpreis beträgt 28,- Euro. U.a. werden Hermannsburg, Wietzer Berg mit Lönsdenkmal, Müden und Haverbeck angesteuert. Pausen werden für Mittagessen usw. eingelegt; nachmittags besteht Gelegenheit zu einem Heidespaziergang und zur Teilnahme an einer Kutschfahrt (Aufpreis). Es sind noch wenige Plätze frei: Anmeldungen beim DRK-OV Hemmingen-Westerfeld/Devese (Frau Jesau / Telefon 0511/412467).

Kaffeetrinken mit Krimiautor Heinz D. Kaufmann am 5. September

VORANKÜNDIGUNG: Bei unserem Kaffeetrinken mit selbstgebackenen Kuchen am Dienstag, dem 5. September 2017, wird der Laatzener Krimiautor Heinz D. Kaufmann aus seinem Roman „Banküberfall aus Verzweiflung“ vorlesen. Es wird sicherlich ein unterhaltsamer und auch spannender Nachmittag. Gäste sind zu dieser Veranstaltung herzlich willkommen!

Blutspende am 6. September

Die nächste Blutspendeaktion findet am Mittwoch, dem 6. September, in der Zeit von 15.30 bis 19.00 Uhr in der KGS Hemmingen-Westerfeld statt. Wie gewohnt laden wir alle Blutspender/innen sowie deren Begleitung nach dem Blutspenden zu einem Buffet mit belegten Brötchen, Kuchen, Kaffee und kalten Getränken ein. Ihre kleinen Kinder werden von unseren Helferinnen mit Vorlesen und Spielen unterhalten, während die Eltern Blut spenden. Erstspender erhalten eine Aufmerksamkeit.

Für die Anmeldung bitte Personalausweis oder Führerschein mitbringen.

HARKENBLECK

SV Harkenbleck

SPARTE BADMINTON

Start in die neue Saison!

Am letzten Augustwochenende beginnt die Badminton-Punktspielsaison 2017/18 auf Kreis-, Bezirks- und Landesebene. Mit einem Aufgebot von insgesamt 10 Mannschaften (7 Erwachsenen- und 3 Jugendmannschaften) wird der SV Harkenbleck auf Punktejagd in den verschiedenen Spielklassen von der Hobbyliga bis zur Niedersachsen/Bremen-Liga gehen.

Für die Vorbereitung auf die neue Saison konnten die Sommerferien mit mehreren Trainingscamps und regelmäßigem Training während der Woche gut genutzt werden – alle Spielerinnen und Spieler freuen sich sehr, dass es nun endlich wieder losgeht.



Aufsteiger in die Niedersachsen/Bremen-Liga: das Team SVH 1.

Von li. nach re.: Ciarán Fitzgerald, Leonie Schindler, Jan-Henrik Gleis, Lisa Szalai, Lukas Kirchengberg, Lara Schindler und Jan Kekert

Spannend wird es vor allem für unsere Aufstiegsmannschaften in die Verbandsklasse Hannover (SVH 3) und in die Niedersachsen/Bremen-Liga (SVH 1). Unsere „Dritte“ wird zunächst versuchen, einen sicheren Platz im Mittelfeld zu erobern, während das Flaggschiff des Vereins, die „Erste“, sich durchaus zutraut, nach dem souveränen Aufstieg aus der Landesliga auch in der höchsten Spielklasse auf Landesebene eine gute Rolle in der oberen Tabellenhälfte spielen zu können. Besonders freuen wir uns auf die Lokalderbys gegen den VfL Grasdorf, der sich ebenfalls hohe Ziele gesetzt hat; aber auch fast alle anderen Teams der Liga sind als sehr stark einzuschätzen – das wird eine sehr aufregende, intensive Saison.

Am ersten Spieltag bekommt es unser Team SVH 1 mit den starken Mannschaften des TuS Hilter und des TV Metjendorf zu tun. Unser Vorteil: Zum Auftakt der Saison haben wir ein Heimspiel!

Hier die Daten: Sonntag, 27. August ab 10.00 Uhr
in der Ballsporthalle Arnum, Hundepfuhsweg

Zuschauer sind herzlich willkommen!

Der Eintritt ist frei und wir halten – ebenfalls kostenfrei – mit Kaffee und Brötchen ein (erstes oder zweites...) Frühstück bereit.

Wer daran interessiert ist, was unsere Sparte zu bieten hat (Trainingszeiten etc.), kann unter facebook.com/SVHBadminton oder www.badmintonharkenbleck.de mehr erfahren. Herzlich willkommen sind besonders Kinder und Jugendliche, die die rasanteste Ballsportart der Welt einmal ausprobieren möchten.

Jürgen Kirchengberg

HIDDESTORF / OHLENDORF

Kaffeefahrt des DRK Hiddestorf/Ohlendorf

Für die Kaffeefahrt des DRK Hiddestorf/Ohlendorf am 6. September 2017 nimmt Frau Zich noch Anmeldung bis zum 19. August 2017 unter der Telefonnummer (0 51 01) 1 31 63 entgegen.

Treffen ist um 14.00 Uhr vor dem Feuerwehrgerätehaus.

Heuhüpfer e.V.

LECKERES VON DER STREUOBSTWIESE:

Apfelsaft selbst gemacht

Auf dem Kampfelder Hof machen wir im Herbst wieder Apfelsaft. Sammeln, putzen, schneiden, pressen – viele Arbeitsschritte sind es, bis wir endlich den guten Saft in unsere Gläser laufen lassen können. Interessierte Erwachsene und junge Familien können an diesem Vormittag auch einen Korb voll ihrer eigenen Äpfel aus dem Garten oder vom Straßenrand mitbringen.

Entdecken Sie das Erlebnis selbst gemachten, frischen Apfelsaft zu trinken. Wir freuen uns auf einen sinnlichen Vormittag im Grünen.

Datum: 21. Oktober 2017

Uhrzeit: 10.00 Uhr, Dauer: 3 Stunden

Treffpunkt: Kampfelder Hof, Hauptstraße 31, 30966 Hemmingen
im Seminarraum

Diese Veranstaltung ist kostenlos. Verbindliche Anmeldungen bis zum 16. Oktober 2017 unter info@heuhuepfer.de.



WILKENBURG

DRK Wilkenburg

Wirbelsäulentraining

Wann: donnerstags, von 17.30 bis 19.00 Uhr

Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg

Interessenten sind herzlich willkommen. Infos und Anmeldung unter Telefon (0 51 02) 9 33 98 42 oder (05 11) 42 90 92 (ab 19.00 Uhr).

DRK-Sozialstation Hemmingen

Pflege zu Hause – Pflegenotruf – Hausotruf – „Menue-Bring-Dienst“,
Telefon (05 11) 41 64 42

Gospelworkshop für Jugendliche und Erwachsene

St.-Vitus-Kirche Wilkenburg mit Tine Hamburger und Anna Thumser
16. bis 17. September 2017

WORKSHOP-INHALT:

Gospelmusik ausprobieren –
mehrstimmig im Workshopchor
singen – sich mitreißen lassen
– gopselftypische Stimmbildung
– Choreographie und Bühnenpräsenz – professionelle Leitung
und Begleitung

WORKSHOP-ZEITEN:

Samstag, 16. September: 10.00 – 18.00 Uhr (9.30 Ankommen)

Sonntag, 17. September: 11.00 – 14.00 Uhr

13.00 Uhr Abschluss-Konzert in der
St.-Vitus-Kirche



WORKSHOP-LEITUNG:

- Christine Hamburger, Wuppertal:
Sängerin, Stimmbildnerin, Chorleiterin, Vocal Coach
- Anna Thumser, Hannover:
Theaterpädagogin, Chorleiterin, Diakonin, Sozialpädagogin

WORKSHOP-ANMELDUNG:

im Büro der Kirchengemeinde:
Irene Deiters, Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen (OT Wilkenburg)
Telefon: (05 11) 42 51 10, E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de

WORKSHOP-KOSTEN:

Erwachsene: 35,- Euro (Ermäßigung möglich)
Kinder/Jugendliche ab 12 Jahren: 15,- Euro
inkl. Mittagessen am Samstag, Wasser, Kaffee und Kuchen

S.V. Wilkenburg e.V.

SPARTE FUSSBALL

SV Arnum erringt Hemminger Fußball-Stadtpokal

Mit dem Sieg des Bezirksligisten SV Arnum endete die in diesem Jahr vom SV Wilkenburg ausgerichtete 13. Auflage der Hemminger Fußball-Stadtmeisterschaft. Im Finale besiegte die Mannschaft den überraschend ins Finale eingezogenen Gastgeber SV Wilkenburg mit 4:0. Platz 3 sicherte sich der Bezirksligist SC Hemmingen-Westerfeld durch einen 7:0-Erfolg über den Kreisligisten SV Eintracht Hiddestorf.

Im „kleinen Finale“ um Platz 3 ließ der SC Hemmingen-Westerfeld gegen den SV Eintracht Hiddestorf keinen Zweifel aufkommen, wer den Platz als Sieger verlassen würde. Bereits beim Seitenwechsel führte der Favorit nach Treffern von Gean Rodrigo Baumgratz (2) in der 5. und 44. Minute sowie Marvin Toleikis in der 24. Minute mit 3:0. Nach dem Wechsel erhöhten die Hemminger durch Malte Uphoff in der 64. Minute zunächst auf 4:0 sowie danach im Zweiminutentakt durch Tobias Wißert in der 84., Lennart Hillerns in der 86. und Chris Glockemann durch einen direkt verwandelten Freistoß in der 88. Minute zum 7:0-Endstand.



So seh'n Sieger aus: die siegreiche Mannschaft des Bezirksligisten SV Arnum präsentiert den gerade eben gegen den Gastgeber SV Wilkenburg errungenen „Wanderpokal der Stadt Hemmingen“. Foto: Martin Volkwein, Pressesprecher des SV Wilkenburg

Auch das anschließende Finale zwischen der SV Arnum und dem Gastgeber SV Wilkenburg wurde zu einer deutlichen Angelegenheit zugunsten des favorisierten Bezirksligisten. Es dauerte aber immerhin bis zur 17. Minute, ehe Jakob Angelovski mit einem über die Mauer in den Winkel gezielten direkten Freistoß die 1:0-Führung zugunsten der SV Arnum erzielte. Marcel Busch erhöhte in der 25. Minute auf 2:0, ehe Jakob Angelovski mit seinem zweiten Treffer in der 41. Minute für den 3:0-Halbzeitstand sorgte. In der zweiten Halbzeit ließen es die Arnumer etwas langsamer angehen und den teilweise noch von der Hochzeitsfeier ihres Mannschaftskapitäns Dennis Ulrich konditionell eingeschränkten Wilkenburgern etwas Luft zum Durchatmen. Dennoch gelang Jakob Angelovski mit seinem dritten Treffer in diesem Spiel durch einen verwandelten Foulelfmeter in der 85. Minute der 4:0-Endstand.

Direkt im Anschluss an die Partie durfte Mannschaftskapitän Nick Hieronymus aus den Händen der stellvertretenden Hemminger Bürgermeisterin Doris Linkhof den begehrten „Wanderpokal der Stadt Hemmingen“ – so die offizielle Bezeichnung der ausgespielten Trophäe – entgegen nehmen.

Zufrieden kann der Verein als Ausrichter auch mit dem Verlauf der Veranstaltung sein. Etwa 300 Zuschauer bevölkerten an den beiden Tagen die Wilkenburger Sportanlage und der geänderte Modus mit lediglich



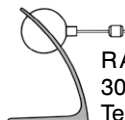
Kanzlei Gutenbergstraße

- Frank Krause-Dommnich-Meerheimb Rechtsanwalt
- Holger Landefeld Rechtsanwalt

Bürogemeinschaft

Gutenbergstraße 3a · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 22 06 89 50 · Telefax: (05 11) 22 06 89 60
E-Mail: info@kanzlei-gutenbergstrasse.de
www.kanzlei-gutenbergstrasse.de

Ihr Recht auf gutem Weg!

Raumausstattung Hartmut Juschkewitz

RAUMAUSSATTEURMEISTER
30966 Hemmingen / Arnum, Pattenser Feldweg 21
Telefon (05101) 43 96 oder 01 63 - 4 05 66 02



SCHÖNERES
WOHNEN DURCH:

AUSWAHL DER MUSTER
BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE

Sonnenschutz · Gardinen · Gardinenwaschservice

Zauberblume

Hochzeits- und
Trauerfloristik & Accessoires

Sarah Behmann
Arnum Str. 2
30966 Hemmingen
Tel. (0 51 01) 9 90 31 90

**Öffnungszeiten:**

Di. – Fr. 9.00 – 13.00 + 15.00 – 18.00 Uhr
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr (So. + Mo. geschlossen)

**Wir bieten immer
ein bisschen mehr!**

W. Köthe GmbH
Garvensstr. 2A • 30519 Hannover

Tel.: 0511 42 67 96 • Fax: 0511 4267 93

k ö t h e
Bäder · Heizungen · Sanitär



www.koethe-gmbh.de

Ärztetafel**Kleintierpraxis Uwe Vieck**

Im Klampfeld 22 · Arnum · Tel. (0 51 01) 47 46

Die Praxis ist vom 28.08. bis 01.09. geschlossen.

Klaus Frankenstein

Dienstleistungen rund um Haus und Garten



0511 425733
0170 8858809

Für Sie ...



...schaffen wir Momente schöner Wohnideen.

Mit unserem Service. Wir beraten Sie, nehmen Maß, fertigen selbst an und montieren – da passt alles! Schauen Sie doch mal vorbei! Sie sind herzlich willkommen!

Kahlmeyer Gardinen & Polsterwerkstätten

Wir beraten Sie gern zu Hause

Fiedelerplatz 3
30519 Hannover
Tel.: 0511 830058
www.raumausstattung-kahlmeyer.de
Meisterbetrieb seit 1959

Rollladen- und Jalousiebau

Wir beraten sie kostenfrei und unverbindlich vor Ort!



Herstellung von:
Rollladen / Rolll Tore
Außenjalousien
Markisen
Wintergartenbeschattungen
Vertikal-Jalousien
Motoren und Steuerung
Reparatur und Service

Marie-Curie-Str. 15 Telefon 0511 – 84 374 10
30966 Hemmingen Telefax 0511 – 84 374 18
neubachersonnenschutz1995@freenet.de



METALLBAU KRÖSCHE

Arnum · Hoher Holzweg 37
Telefon (0 51 01) 99 05 95
Fax (0 51 01) 99 05 96
info@metallbau-kroesche.de
www.metallbau-kroesche.de

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Schlösser- und Türschließer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

HÖRMANN
Tore · Türen · Zargen · Antriebe

Liebevoll · Preiswert · Familiär

Pflegestation

DR. KRÜGER GmbH

Ihr Seniorenheim mit Herz

Ihre monatliche Zuzahlung in der Langzeitpflege beträgt bei einem

Pflegegrad 1: 1.491,49 €
Pflegegrad 2-5: 1.043,71 €

Kurzzeit- & Urlaubspflege ab 30,13 € / Tag

Pflegestation Dr. Krüger GmbH · Karlsruher Straße 2c
30519 Hannover / Mittelfeld · Tel. (0511) 860 47-0
www.pflegestation-dr-krueger.de

Stand: 01.08.2017

zwei Halbfinalspielen und zwei Platzierungsspielen wurde gut angenommen. Den Besuchern wurden in den vier absolvierten Spielen gleich 24 Tore geboten, was einem Schnitt von 6 pro Spiel entspricht. Dennoch bleibt der Ausrichter SV Wilkenburg weiterhin der einzige Verein im Teilnehmerfeld, der den Stadtpokal noch nie gewinnen konnte.

Im kommenden Jahr ist der SC Hemmingen-Westerfeld turnusmäßig Ausrichter der dann bereits 14. Auflage des „Hemminger Stadtpokals“.

SV Wilkenburg wirbelt Staffelspielplan durcheinander

Ein wenig überraschend kam für die Fußballer des SV Wilkenburg die Teilnahme am diesjährigen Bezirkspokalwettbewerb. Dabei war die Lösung relativ einfach: da die beiden Finalisten des letztjährigen Kreis-pokalwettbewerbes, der MTV Ilten und der TSV Kirchdorf, den Aufstieg in die Bezirksliga geschafft hatten und dadurch ohnehin am Bezirkspokalwettbewerb teilnehmen, durften auch die unterlegenen Halbfinalisten, der SC Empelde und eben der SV Wilkenburg, als Vertreter des neu gegründeten Fußballkreises Region Hannover im Bezirkspokalwettbewerb mitspielen. Mit einer Sensation endete das Spiel der 1. Runde gegen den letztjährigen Ligarivalen und Bezirksliga-Aufsteiger TuS Harenberg, denn einen Sieg – noch dazu gleich mit 5:1 – hätten wohl auch die kühnsten Optimisten im Wilkenburger Lager nicht erwartet. Doch nur eine Woche später kam mit einer deutlichen 1:7-Heimniederlage gegen den immerhin zwei Spielklassen höher angesiedelten Landesligisten FC Eldagsen das Aus.

Dafür ist der SV Wilkenburg im diesjährigen Kreis-pokalwettbewerb noch weiter im Rennen, auch wenn der 4:3-Sieg nach Elfmeterschießen im Auswärtsspiel beim SV Norten-Lenthe in die Rubrik „Arbeitssieg“ einzustufen ist. In der 2. Runde muss die Mannschaft von Trainer Markus Kittler am kommenden Sonntag, 20. August 2017, um 15.00 Uhr beim SC Bison Calenberg (2. Kreisklasse Region Hannover, Staffel 3) antreten und macht sich auch dort berechtigte Hoffnungen auf den Einzug in die nächste Runde. Dadurch ergeben sich erneut Änderungen im Wilkenburger Saisonspielplan. Das ursprünglich für Sonntag, 6. August 2017, angesetzte Meisterschaftsspiel gegen den TSV Pattensen II musste wegen des Bezirkspokalspiels gegen den FC Eldagsen verlegt werden und findet nunmehr am Mittwoch, 23. August 2017, um 19.00 Uhr auf der Wilkenburger Sportanlage an der Alten Dorfstraße 30 statt.

Der „Fahrplan“ für Fans: der wiederum aktualisierte Spielplan der 1. Herren:

So.,	13.08.	15.00 Uhr	SV Eintracht Hiddestorf – SV Wilkenburg
So.,	20.08.	15.00 Uhr	SC Bison Calenberg – SV Wilkenburg (Kreis-pokal)
Mi.,	23.08.	19.00 Uhr	SV Wilkenburg – TSV Pattensen II U 23
So.,	27.08.	15.00 Uhr	SV Germania Grasdorf – SV Wilkenburg
Mi.,	30.08.		ggf. 3. Runde Kreis-pokal
So.	03.09.	15.00 Uhr	SV Wilkenburg – HSC Hannover II
So.,	10.09.	15.00 Uhr	SV Wilkenburg – FC Eldagsen II
Mi.,	13.09.		ggf. 4. Runde Kreis-pokal
So.,	17.09.	15.00 Uhr	TSV Fortuna Sachsenross – SV Wilkenburg
So.,	24.09.	15.00 Uhr	SV Wilkenburg – SG Hannover von 1874
So.,	01.10.	15.00 Uhr	VfL Eintracht Hannover – SV Wilkenburg
Di.,	03.10.		ggf. 5. Runde Kreis-pokal
So.,	08.10.	15.00 Uhr	SV Wilkenburg – BSV Hannovera Gleidingen
So.,	15.10.	14.00 Uhr	TSV Gestorf – SV Wilkenburg
So.,	22.10.	15.00 Uhr	SV Wilkenburg – Sportfreunde Anderten
So.,	29.10.	15.00 Uhr	Polizei-SV Hannover – SV Wilkenburg
So.,	05.11.	14.00 Uhr	SV Wilkenburg – TuS Kleefeld
So.,	12.11.	14.00 Uhr	SV Croatia Hannover – SV Wilkenburg
So.,	19.11.	14.00 Uhr	SV Wilkenburg – SG Bredenbeck
So.,	26.11.	14.00 Uhr	SV Wilkenburg – SV Eintracht Hiddestorf
So.,	03.12.	14.00 Uhr	TSV Pattensen II U 23 – SV Wilkenburg
So.,	25.02.	14.00 Uhr	SG Bredenbeck – SV Wilkenburg
So.,	04.03.	15.00 Uhr	SV Wilkenburg – SV Germania Grasdorf
So.,	11.03.	14.00 Uhr	HSC Hannover II – SV Wilkenburg
Sa.,	17.03.	16.00 Uhr	FC Eldagsen II – SV Wilkenburg
So.,	25.03.	15.00 Uhr	SV Wilkenburg – TSV Fortuna Sachsenross
Sa.,	07.04.	16.00 Uhr	SG Hannover von 1874 – SV Wilkenburg
So.,	15.04.	15.00 Uhr	SV Wilkenburg – VfL Eintracht Hannover
Mi.,	18.04.		ggf. 6. Runde Kreis-pokal
Sa.,	21.04.	15.00 Uhr	BSV Hannovera Gleidingen – SV Wilkenburg
So.,	29.04.	15.00 Uhr	SV Wilkenburg – TSV Gestorf
So.,	06.05.	15.00 Uhr	Sportfreunde Anderten – SV Wilkenburg
Do.,	10.05.	15.00 Uhr	ggf. Endspiel Kreis-pokal
So.,	13.05.	15.00 Uhr	SV Wilkenburg – Polizei-SV Hannover
So.,	27.05.	15.00 Uhr	TuS Kleefeld – SV Wilkenburg
So.,	03.06.	15.00 Uhr	SV Wilkenburg – SV Croatia Hannover

Martin Volkwein, Pressesprecher des S.V. Wilkenburg

TP immobilienpassion



**** Bieterverfahren ****
Erwerb gegen Gebot
Besichtigung am
17.08.2017 um 18 Uhr

- Reihemittelhaus, Bj. 1965
- Wohnfläche ca. 129 m²
- Grundstück ca. 209 m²
- 5 Zimmer, DG teilw. ausgebaut
- Keller, Balkon und Terrasse
- Endenergiebed. 182,6 kWh/(m²*a)

Mindestgebot € 189.000,-

Provision: 3,57 % vom Kaufpreis

Der Verkauf erfolgt gegen Gebot
 im Bieterverfahren, vorbehaltlich
 der Zustimmung des Eigentümers!

Lerchenweg 15, Arnum

Immobilienpassion GmbH & Co. KG Telefon: 0511 / 790 900 38
 Fiedelerstraße 20 | 30519 Hannover www.immobilienpassion.de

Hemminger Verwaltungsgesellschaft mbH



Immobilienverwaltung Rund um Hemmingen...

Wir betreuen, beraten und entlasten Sie
 durch professionelle Immobilienverwaltung

Grevenbleck 18 • 30966 Hemmingen Tel (0511) 41 11 70
 eMail HemVerG@t-online.de Fax (0511) 41 11 99



Verwaltung von Immobilien

Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

Haus gesucht! Meine Frau und ich, beide in Festanst. und 30, suchen
 ein **Haus in H.-Westerfeld** oder **Oberricklingen** ☎ (01 51) 14 94 35 37

2-Zi.-Whg. in Hemmingen-Westerfeld gesucht. ☎ (05 11) 350 16 66

Suche Garage, Nähe Sennieweg, Miete oder Kauf ☎ (01 75) 2 20 19 17

ARZTEHEPAAR

sucht nach Hausverkauf dringend gemütliches
Einfamilienhaus oder Bungalow.

Renovierung kein Problem. Für den Verkäufer
 keine Kosten durch unsere Vermittlung!

Oswald Immobilien · Telefon (05 11) 5 41 41 90

Wohnungen / Häuser (Verkauf)

Arnum, 3-Zi.-ETW, 73 m², Bj. '94, Stellpl., 180.000 € ☎ (01520) 999 7210

DHH, Pattensen Mitte, Bj. 1955, 682 m², EG 80 m² (WoZi. 31 m², mit
 Kamin und großer Terrasse), OG 73 m², 3 Bäder, Vollkeller mit Sauna
 und Barraum, ausgebaut DG, Garage, Carport, Freisitz 22 m² mit
 Kamin, Nebengebäude massiv / Werkstatt 14 m², KP 360.00,- Euro

☎ (01 72) 2 71 23 83

Wohnungen / Häuser (Vermietung)

Ferienhaus im Oetztal zu vermieten. Zum Wandern und Skifahren.

Ab 18.00 Uhr ☎ (0 51 08) 8 78 25 56 oder (05 11) 91 19 11

Anzeigenannahme:

Telefon: (05 11) 41 02 89-30 · Fax: (05 11) 41 65 77

E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Wir sind die richtige Adresse für Ihre
Betriebs-, Familien- oder Trauerfeier
 in angenehmer Atmosphäre. (ab 20 Personen)



Hotel Zur Post GmbH

Hemmingen · Dorfstr. 63
 Telefon (05 11) 42 35 61

Elektro Auge und Nicolai GbR

30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 14
 Tel. (0511) 260 87 51 · Fax (0511) 260 87 52 · Notruf (0511) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:

Neubauinstallationen · Altbausanierung
 Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
 Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
 Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
 E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen
 diese gründlich und fachgerecht aus

Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung



carsten schirmer

Malermeister GmbH
 staatl. gepr. Techniker

Tel.: 0511 / 234 80 88

malerei und anstriche
 lasur- und glanzputztechnik
 bodenbeläge und parkett
 vollwärmeschutz
 fassadeninstandsetzung
 betoninstandsetzung
 gerüstbau

Marie-Curie-Str. 28
 30966 Hemmingen
 Fax: 0511 / 234 80 89
 www.malermeister-schirmer.de
 info@malermeister-schirmer.de



Haarlekin

Frisuren und Schnitte
 Martina Thuns
 (In der Bacchus-Passage)

Pattenser Feldweg 7
 30966 Arnum

Bitte vereinbaren Sie
 einen Termin unter
(05101) 855 19 66

Unterricht

Musikschule Dreiklang, die moderne Musikschule für Gitarre, Bass,
 Schlagzeug, Klavier, Keyboard, Cello, Geige, Saxophon und Gesang.
 www.3-klang.de · Telefon (05 11) 2 34 56 86

www.guitarschool-hemmingen.de (in Arnum) ☎ (01 79) 9 48 48 25

Lehrer (Hausbesuch) erteilt qualifizierten Einzelunterricht in Mathe,
 Englisch und Latein ☎ (0511) 23 35 53

Spanisch nach Maß www.spanischnachmass.de

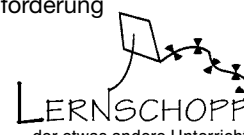
Suche Klavierlehrer/in für meine Tochter (8 J.) bei uns zu Hause (Arnum)
 oder näheren Umgebung. ☎ (0 51 01) 58 96 06 oder (01 79) 5 42 20 69

Nachhilfe und qualifizierter Förderunterricht

- Gruppen mit 2 – 3 Schülern / Einzelförderung
- fach- und leistungsdifferenziert
- Kombinationstherapie bei LRS /
 Legasthenie und Dyskalkulie

Auf Wunsch keine Vertragsbindung

30966 Hemmingen · Deveser Straße 2



...der etwas andere Unterricht

☎ 05 11 / 41 42 40

Die bieten mehr!

Kaffeegenuss in höchster Vollendung

mit unseren
Kaffeemaschinen und
Kaffeevollautomaten





musterhaus
küchen
FACHGESCHÄFT

Marie-Curie-Str. 1
(gegenüber real)
30966 Hemmingen

www.roon.de • Tel 0511 - 420 330
Mo - Fr 9 - 19 Uhr • Sa 9 - 16 Uhr

Wir sind für Sie da in allen Bereichen der ambulanten Alten- und Krankenpflege.

Wülfeler Pflegedienst GmbH
Hildesheimer Str. 346
30519 Hannover
Telefon 646 946 38
info@wuelfeler-pflegedienst.de



**Wülfeler
Pflegedienst GmbH**

Dipl.-Kauffrau

Tanja Bäte Steuerberaterin

Alfred-Bentz-Str. 15 · 30966 Hemmingen
www.stb-baete.de · Tel. 0511 / 86 28 25



Menze
gute Schuhe

**Finn Comfort
Birkenstock
Ganter
Hartjes
Semler
Stadler**

Finn Comfort Kompetenz Center
Orthopädie – Schuhtechnik

- Orthopädie Schuhtechnik
- Konfektionsschuhänderung
- Einlagen nach Maß-/Gipsabdruck
- Fachgerechte Schuhreparatur
- Schuhe für lose Einlagen
- Comfortschuhe
- Fachgerechte Beratung

Podbielskistraße 2 · Lister Platz · 30163 Hannover
Telefon: (05 11) 6 96 68 68 · Fax: (05 11) 6 96 62 92
schuhhaus.menze@htp-tel.de

BEI UNS GIBT ES

10 JAHRE GARANTIE AUF KERAMIKFÜLLUNGEN.

NEU



ZAHNARZTPRAXIS BRAUSS
TELEFON (05 11) 42 17 10

Göttinger Chaussee 163
30459 Hannover/Ricklingen



SPECHT

Wir bauen Ihren Garten

- Natursteinarbeiten / Wegebau
- Neupflanzung / Umgestaltung
- Baum- und Heckenschnitt
- Baumfällung
- Holzbau
- Teichbau
- Bewässerung
- Lichttechnik

Marie-Curie-Str. 40 · 30966 Hemmingen
Telefon 0511 / 213 74 24

www.Specht-Gartenbau.de



carsten schirmer

Malermester GmbH
staatl. gepr. Techniker

Tel.: 0511 / 234 80 88

Marie-Curie-Str. 28
30966 Hemmingen
Fax: 0511 / 234 80 89
www.malermester-schirmer.de
info@malermester-schirmer.de

- malerei und anstriche
- lasur- und glanzputztechnik
- bodenbeläge und parkett
- vollwärmeschutz
- fassadeninstandsetzung
- betoninstandsetzung
- gerüstbau

Auch wir brauchen mal eine Pause!

Daher sind wir im August nur im Notbetrieb tätig, dieser wird an Werktagen von 8.00 bis 16.00 Uhr über unseren Firmenanrufbeantworter organisiert.





OLVERMANN
SANITÄR · HEIZUNG

Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen

Telefon 05101.3687	Fax 05101.4532
-----------------------	-------------------